

**– INSTRUKCJA OBSŁUGI –
ELEKTRONICZNA STACJA POGODY
TERMOMETR / HIGROMETR**

No 170603

JEZYKI	<p>– Instrukcja obsługi – Elektroniczna stacja pogody Termometr / higrometr</p> <p>PL - 3</p>	<p>– Operation manual – Electronic weather station Thermometer / hygrometer</p> <p>GB - 6</p>
	<p>– Bedienungsanleitung – Elektronische wetterstation Thermometer / hygrometer</p> <p>DE - 9</p>	<p>- Руководство по эксплуатации - Электронная погодная станция Термометр / гигрометр</p> <p>RU - 13</p>
<p>– Naudojimo instrukcija – Elektroninė temperatūros ir drėgmės stotis Termometras / hidrometras</p> <p>LT - 17</p>	<p>– Apkalpošanas rokasgrāmata – Elektroniska metroloģiskā stacija Termometrs / higrometrs</p> <p>LV - 20</p>	<p>– Kasutusjuhend – Elektrooniline meteojaam Termomeeter/hügromeeter</p> <p>EE - 23</p>
<p>– Instrucțiuni de utilizare – Stație meteorologică electronică Termometru / higrometru</p> <p>RO - 27</p>	<p>– Návod k obsluze – Elektronická meteorologická stanice Teploměr / vlhkoměr</p> <p>CZ - 30</p>	<p>– Návod na použitie – Elektronická meteorologická stanica Teplomer / vlhkomer</p> <p>SK - 33</p>
<p>– Notice d'utilisation – Station météo électronique Thermomètre / hygromètre</p> <p>FR - 36</p>	<p>– Інструкція експлуатації – Електронна метеостанція Термометр / гігрометр</p> <p>UA - 40</p>	<p>– Kezelési utasítás – Elektronikus időjárás állomás Hőmérő / páratartalom mérő</p> <p>HU - 43</p>



— INSTRUKCJA OBSŁUGI — ELEKTRONICZNA STACJA POGODY TERMOMETR / HIGROMETR

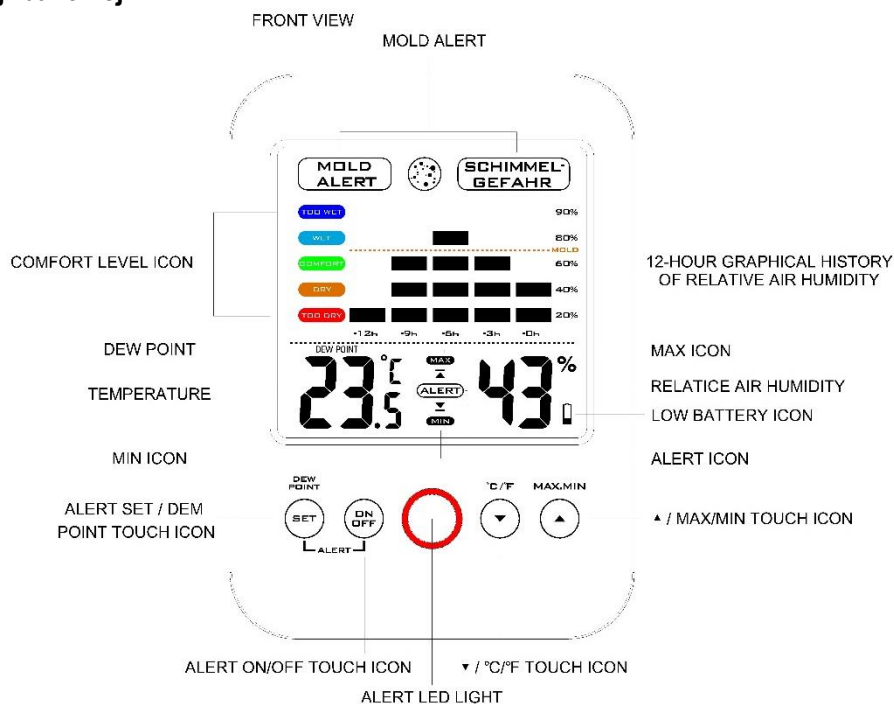
Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

Cyfrowy termo-higrometr COMFORT INDEX jest idealnym urządzeniem pomiarowym do sprawdzania warunków otoczenia w pomieszczeniach.

FUNKCJE

- Bardzo duży wyświetlacz LCD
- Temperatura wewnętrzna
- Temperatura punktu rosy
- Względna wilgotność powietrza wewnętrznego
- Temperatura w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita
- Alarm zagrożenia pleśnią - dioda LED i ikona alarmu zagrożenia pleśnią (przy 60%, 65%, 70%, 75%)
- Zapis maksymalnych i minimalnych wartości temperatury oraz wilgotności względnej powietrza
- 12-godzinna graficzna historia wilgotności względnej powietrza
- Programowalne wyższe/niższe ustawienie wilgotności względnej powietrza – z alarmem dźwiękowym i za pomocą diody LED
- Czytelny, kolorowy, wygodny wskaźnik
- Obsługa przyciskami dotykowymi

Wygląd stacji bazowej



INSTRUKCJE SPECJALNE

Wpływ wilgotności powietrza na zdrowie i dom

Nadmierna wilgotność sprzyja rozwojowi niepożądanych organizmów w pomieszczeniach. Utrzymanie wilgotności w pomieszczeniach w zakresie od 30 do 50% zapobiega rozwojowi grzybów, pleśni i roztoczy. Przebywanie w zagrzybionym otoczeniu może nadwerżyć system odpornościowy i odporność na alergie oddechowe oraz pokrewne infekcje.

Nadmiernie suche powietrze wewnętrzne wysusza skórę i drażni gardło oraz zatoki, co zwiększa podatność tych obszarów na infekcję. W suchym klimacie lub w zimie, gdy ogrzewanie wysusza powietrze w pomieszczeniach, warto stosować nawilżacz – zwiększa on wilgotność powietrza – tak jak kamionka, ale ze znacznie większą precyzją. Zbyt suche powietrze w pomieszczeniu może powodować kurczenie i pękanie drewna, zwłaszcza cienkiego, takiego jak w gitarach i skrzypcach. Po dłuższym czasie zbyt suche powietrze może doprowadzić nawet do pęknięcia pełnych belek drewnianych i niektórych typów tynku.

Aktywne ogrzewanie lub wentylacja mogą ułatwić osiągnięcie komfortowych i zdrowych warunków mieszkalnych.

Temperatura punktu rosy

Temperatura punktu rosy jest miarą faktycznej zawartości pary wodnej w powietrzu.

Punkt rosy jest powiązany z wilgotnością względną. Im wyższa jest wilgotność względna, tym temperatura punktu rosy jest bliższa aktualnej temperaturze powietrza.

Dla większości osób powietrze staje się wilgotne, gdy punkt rosy jest powyżej 15,5°C (60°F), a nieprzyjemnie gorące i lepkie, gdy przekroczy 21°C (70°F).

Temperatura punktu rosy		Postrzeżenie	Wilgotność względna przy 32°C (90°F)
>Powyżej 26°C	>Powyżej 80°F	Bardzo wysoka. Szkodliwa w przypadku chorób związanych z astmą.	65% i więcej
24-26°C	75-80°F	Skrajnie nieprzyjemna, znacznie uciążliwa	62%
21-24°C	70-74°F	Bardzo duża wilgoć, dość nieprzyjemna	52%-60%
18-21°C	65-69°F	Przy górnej wartości nieco nieprzyjemna dla większości osób	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Do przyjęcia dla większości, ale wszyscy postrzegają wilgotność przy górnej wartości	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Przyjemna	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Bardzo przyjemna	31%-37%
<10°C	<49°F	Nieco sucho dla niektórych osób	30%

Uwaga! Zakres temperatur punktu rosy wynosi od 0°C do + 50°C.

Gdy temperatura punktu rosy przekracza 50°C, wyświetlany jest komunikat „HH.H”, a poniżej 0°C – komunikat „LL.L”.

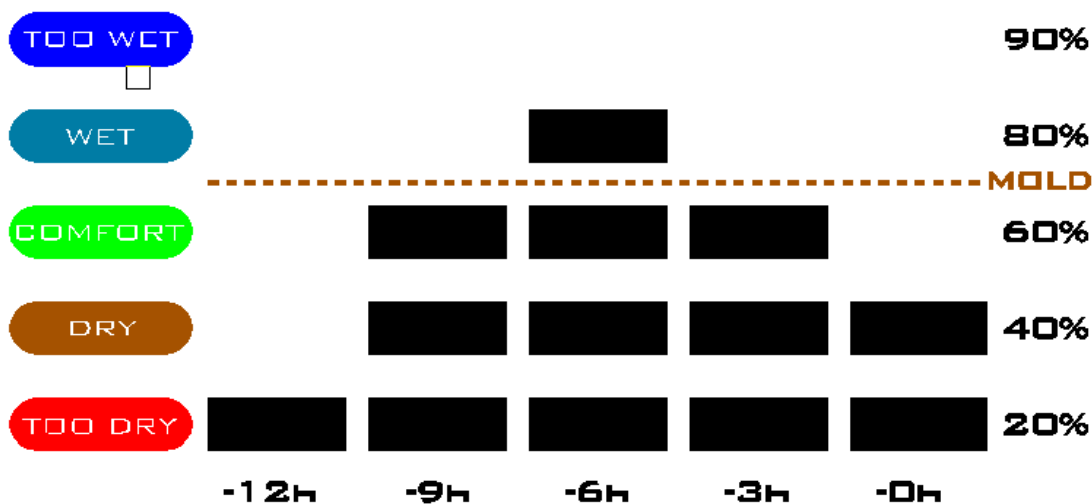
Wkładanie baterii

1. Zdejmij pokrywę baterii z tyłu urządzenia.
2. Włóż 2 baterie AAA (najlepiej alkaliczne) do przegródki baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów +/-.
3. Załóż pokrywę baterii. Urządzenie jest gotowe do użycia.

12-godzinna graficzna historia wilgotności względnej powietrza

Zapis wartości wilgotności względnej z 12 godzin pozwala łatwo sprawdzić, jaki jest komfortowy poziom warunków w pomieszczeniu.

POZIOM KOMFORTU	WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA
Zbyt wilgotno	od 81% do 90%
Wilgotno	od 61% do 80%
Komfortowo	od 41% do 60%
Sucho	od 31% do 40%
Zbyt sucho	od 20% do 30%



Użycie alarmu wilgotności

1. Aby ustawić alarm wilgotności, naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, u dołu ekranu wyświetlone zostaną przyciski **ALERT** i ▲. Cyfry wilgotności będą migać. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić górny limit wilgotności (w przyrostach po 5%).
2. Naciśnij przycisk SET, u dołu ekranu wyświetlone zostaną przyciski **ALERT** i ▼. Cyfry wilgotności będą migać. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić dolny limit wilgotności (w przyrostach po 5%).
3. Naciśnij przycisk SET lub zaczekaj około 10 sekund, aby powrócić do normalnego trybu wyświetlania.
4. Aby włączyć alarm wilgotności, naciśnij przycisk ON.OFF. na ekranie wyświetlony zostanie przycisk **ALERT**.
5. Gdy wilgotność powietrza przekroczy ustawiony limit, przyciski ▲ i ▼ będą migać wraz z diodą LED.
6. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać alarm i miganie diody LED. Przyciski ▲ i ▼ będą nadal migać na wyświetlaczu.
7. Aby wyłączyć alarm wilgotności, naciśnij przycisk ON.OFF, **ALERT**. Na ekranie wyświetlone zostaną przyciski ▲ lub ▼.

Uwaga! Alarm i miganie diody LED trwają 1 minutę.

Alarm zagrożenia pleśnią

1. Aby wybrać alarm zagrożenia pleśnią, naciśnij i przytrzymaj przycisk ▼ /°C/°F. U góry wyświetlacza pojawi się komunikat **MOLD ALERT** i **SCHIMMEL-GEFAHR**, a cyfry wilgotności zaczną migać. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać wartość alarmu wilgotności – 60%, 65%, 70% lub 75%.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▼ /°C/°F lub zaczekaj około 10 sekund, aby powrócić do normalnego trybu wyświetlania.
3. Jeśli wilgotność powietrza przekroczy ustaloną wartość alarmu zagrożenia pleśnią, zachodzi ryzyko rozwoju grzybów i pleśni. Na ekranie pojawi się komunikat **MOLD ALERT** i **SCHIMMEL-GEFAHR**, a czerwona dioda LED będzie migać co 5 sekund.
4. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać miganie diody LED, komunikat **MOLD ALERT** i **SCHIMMEL-GEFAHR** pozostanie na ekranie do chwili, gdy mierzona wilgotność powietrza nie spadnie poniżej ustawionej wartości alarmu zagrożenia pleśnią.

Domyślna wilgotność alarmu zagrożenia pleśnią: 65%.

Ustawianie jednostki odczytu temperatury

Naciśnij przycisk °C/°F, aby wybrać odczyt w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.

Odczyt zapisanych wartości maksymalnych i minimalnych temperatury i wilgotności

Naciskaj przycisk MAX.MIN, aby wyświetlić maksymalną lub minimalną temperaturę i wilgotność względną od czasu ostatniego zerowania.

Gdy maksymalne wartości temperatury i wilgotności są wyświetlane z ikoną **MAX**, naciśnij i przytrzymaj przycisk MAX.MIN, aby skasować maksyma – urządzenie zacznie rejestrować i wyświetlać dane od nowa.

Gdy minimalne wartości temperatury i wilgotności są wyświetlane z ikoną **MIN**, naciśnij i przytrzymaj przycisk MAX.MIN, aby skasować minima – urządzenie zacznie rejestrować i wyświetlać dane od nowa.

DANE TECHNICZNE

Zakres temperatur	0°C do +50°C
Zakres temperatur punktu rosy	0°C do +50°C
Tolerancja	+/- 1°C
Zakres wilgotności względnej	20% - 95%
Tolerancja	+/- 5%
Rozdzielczość temperatury	0,1°C
Rozdzielczość wilgotności względnej	1%

Wyświetlanie wartości spoza zakresu

Temperatura: spoza zakresu HH.H/LL.L

Temperatura punktu rosy: spoza zakresu HH.H/LL.L

Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



— OPERATION MANUAL — ELECTRONIC WEATHER STATION THERMOMETER / HYGROMETER

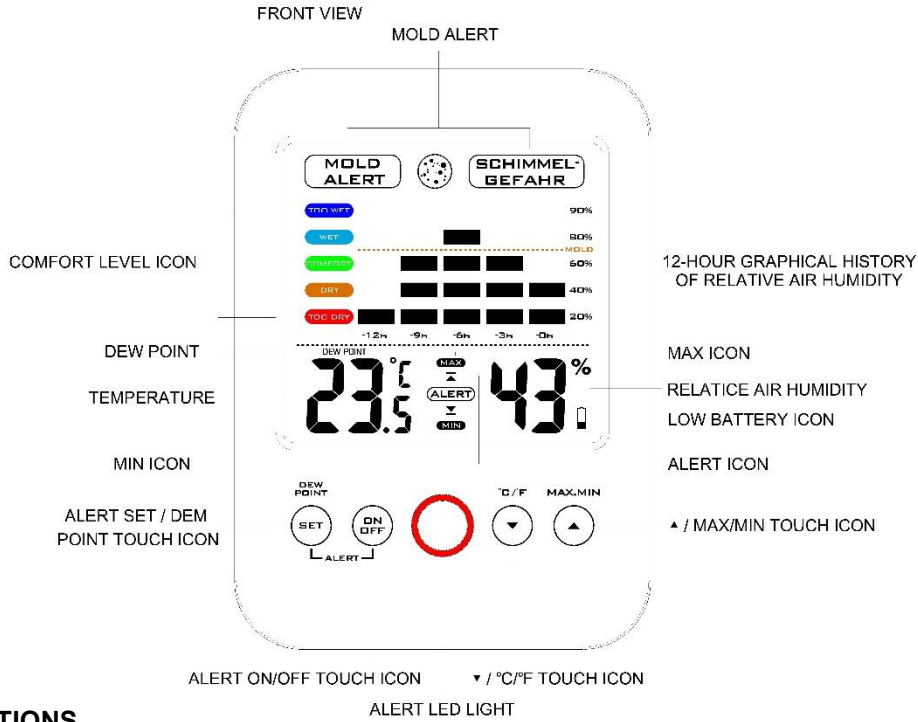
This manual comes as component to the product and should be kept easily accessible for future reference. It contains essential information on settings and operation of the device.

This digital COMFORT INDEX Thermo-Hygrometer is an ideal measurement device for checking your room ambient conditions

FEATURES

- Extra large LCD display
- Indoor Temperature
- Dew Point Temperature
- Indoor Relative Air Humidity
- Degree C/F Temperature
- Mold alert by LED and Mold Alert icon (at 60% , 65%, 70%, 75%)
- Max-Min record of temperature and relative air humidity
- 12-hour graphical history of relative air humidity
- Programmable upper/lower relative air humidity with audible and LED alarm
- Easy-to-read colored comfort index
- Touch-key operation

Main Unit Appearance



SPECIAL INSTRUCTIONS

How does air humidity affect your health and your home

Excess humidity promotes the growth of undesirable organisms in your indoor environment. Maintaining an inside humidity range of 30 to 50% indoors helps prevent growth of molds, mildew, and dust mites. Spending time in a moldy indoor environment can wear down a person’s immune system and resistance to respiratory allergies and related infections. Indoor air that is free from mold and mildew also smells fresh and inviting.

Excessively dry indoor air can dry out skin and irritate your throat and sinuses, making those areas more likely to become infected. In arid climates or in the winter when the combustion inside the furnace dries out indoor air, using a humidifier device increases relative humidity - like the can did - but much more precisely.

Indoor air that is too dry can cause wood to contract and crack, especially thinner wood such as that used to build guitars and violins. Over longer periods of time, excessively dry air can even crack solid wood beams or logs plus some types of plaster.

Active heating or ventilation can help achieve a comfortable and healthy living environment.

About dew point temperature

Dew point is a measure of how much water vapor is actually in the air.

The dew point is associated with relative humidity. A high relative humidity indicates that the dew point temperature is closer to the current air temperature.

For most people, the air feels humid when the dew point is above 15.5°C (60°F) and uncomfortably hot and sticky when it goes above 21°C (70°F) degrees.

Dew Point		Human Perception	Relative Humidity at 32°C (90°F)
>Higher than 26°C	>Higher than 80°F	Severely high. Even bad for asthma related illnesses	65% and higher
24-26°C	75-80°F	Extremely uncomfortable, fairly oppressive	62%
21-24°C	70-74°F	Very humid, quite uncomfortable	52%-60%
18-21°C	65-69°F	Somewhat uncomfortable for most people at upper edge	44%-52%
16-18°C	60-64°F	OK for most, but all perceive the humidity at upper edge	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Comfortable	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Very comfortable	31%-37%
<10°C	<49°F	A bit dry for some	30%

Remark: Dew point temperature range is 0°C to + 50°C.

When dew point temperature over 50°C will display “HH.H”, below 0°C display “LL.L”.

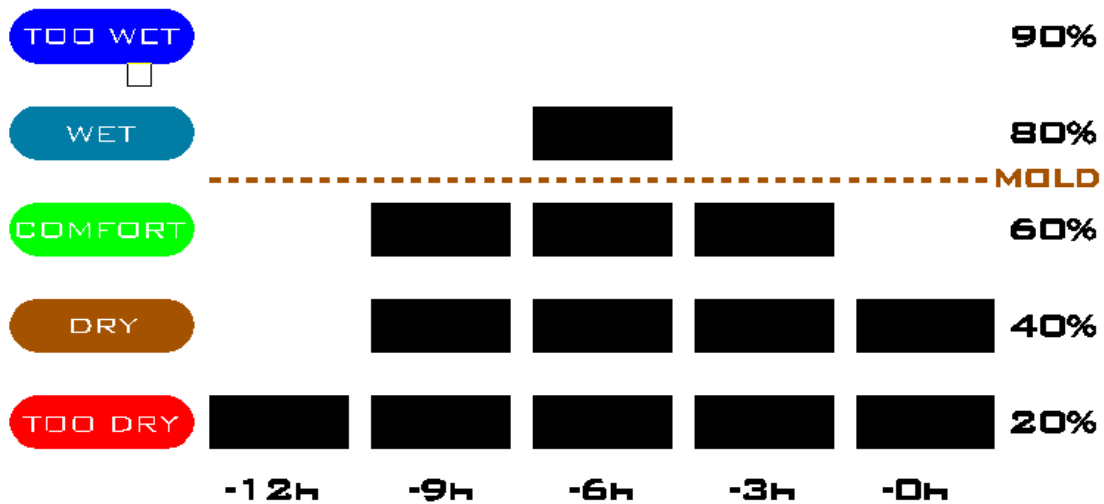
Battery installation

1. Open the battery cover at the back of your mold alert thermo-hygrometer.
2. Insert 2×AAA batteries (alkaline batteries preferred) into the battery compartment by observing the correct +/- polarity signs inside the battery compartment.
3. Replace the battery cover. The unit is now ready to use.

12-hour graphical history of relative air humidity

You could easily view the comfort level of your room conditions in accordance with the last 12-hour relative humidity records.

COMFORT LEVEL	RELATIVE HUMIDITY
TOO WET	81% to 90%
WET	61% to 80%
COMFORT	41% to 60%
DRY	31% to 40%
TOO DRY	20% to 30%





To use the humidity alarm

1. To set the humidity alarm, press and hold SET, both (ALERT) and $\bar{\Delta}$ appears at lower LCD. the humidity digits flash. Press Δ or ∇ to set the upper humidity limit in every 5% increment.
2. Press SET once, both (ALERT) and ∇ appears at lower LCD, the humidity digits flash. Press Δ or ∇ to set the lower humidity limit in every 5% increment.
3. Press SET once or wait for around 10 seconds to return to normal display condition.
4. TO turn on the humidity alarm, press ON.OFF once. (ALERT) appears on the LCD.
5. When air humidity exceeds the set limit, both the $\bar{\Delta}$ or ∇ will flash with flashing LED.
6. Press any key to stop the alarm and flashing LED. $\bar{\Delta}$ or ∇ remains flashing on the LCD.
7. To turn off the humidity alarm, press ON.OFF once. (ALERT) and the $\bar{\Delta}$ or ∇ disappears on the LCD.

Remark: Alarm and flashing LED duration 1 minute.

Mold alert

1. To select the mold alert humidity, press and hold the ∇ /°C/°F. (MOLD ALERT)  (SCHIMMEL-GEFAHR) appears on the upper LCD and humidity digits flash, press Δ or ∇ to select mold alert humidity value at 60%,65%,70%,75%.
2. Press and hold ∇ /°C/°F or wait for around 10 seconds to return to normal display condition.
3. If air humidity exceeds the mold alert humidity value, there is a risk of mold formation. The (MOLD ALERT)  (SCHIMMEL-GEFAHR) will appear on the LCD, the red LED will flash every 5 seconds.

4. Press and key to stop the LED from flashing,   remains on the LCD until the measured air humidity is lower than the preset mold alert value.


Default mold alert humidity: 65%


To read degree C/F temperature readout

Simply press °C/°F to select degree C or F readout.

To read the maximum-minimum temperature and humidity records

Press MAX.MIN one at a time to view the maximum or the minimum temperature and relative humidity since the last reset.

When the maximum temperature and humidity are displayed with , press and hold the MAX.MIN will clear the maximums and the unit will start to record and display fresh data again.

When the minimum temperature and humidity are displayed with , press and hold the MAX.MIN will clear the maximums and the unit will start to record and display fresh data again.

SPECIFICATIONS

Temperature Range	0°C to +50°C
Dew Point Temperature Range	0°C to +50°C
Tolerance	+/- 1°C
Relative Humidity Range	20% - 95%
Tolerance	+/- 5%
Temperature Resolution	0.1°C
Relative Humidity Resolution	1%

Out of Range Display

Temperature:	out of range HH.H/LL.L
Dew Point Temperature:	out of range HH.H/LL.L

Caution!

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.



The symbol of the crossed out wheeled bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.

It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



— BEDIENUNGSANLEITUNG — ELEKTRONISCHE WETTERSTATION THERMOMETER / HYGROMETER

Diese Bedienungsanleitung ist ein Teil des Produkts und soll auf solche Weise aufbewahrt werden, die das Kennenlernen ihres Inhalts in der Zukunft ermöglicht. Sie enthält wesentliche Informationen über Einstellungen und Arbeit des Geräts.

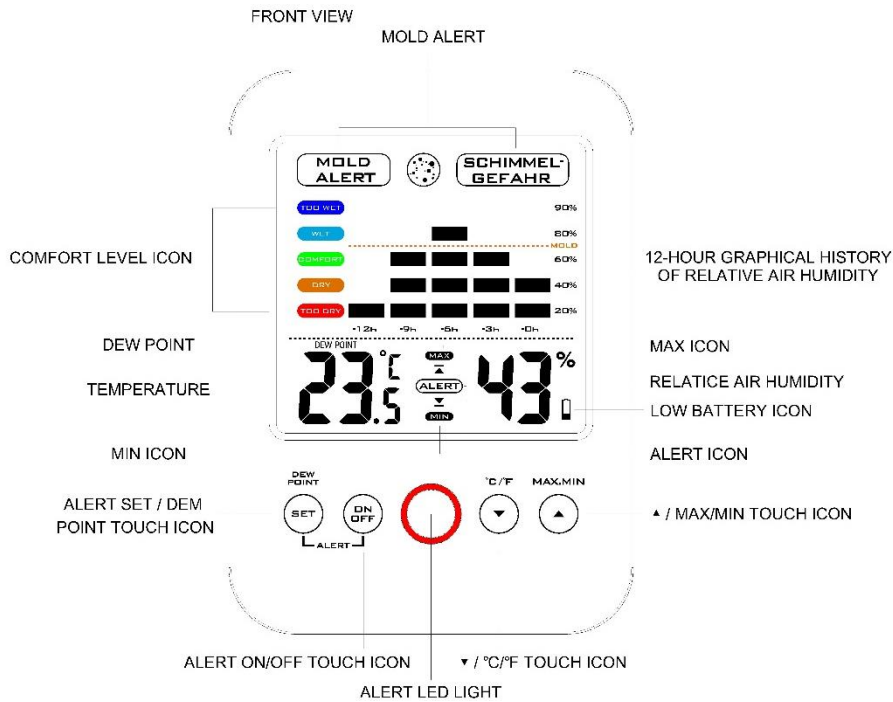
Digitales Thermo-Hygrometer COMFORT INDEX ist ein ideales Messgerät zur Prüfung der Bedingungen der Umwelt in den Innenräumen.

FUNKTIONEN

- Sehr großes LCD- Display
- Temperatur im Inneren
- Taupunkt

- Relative Feuchtigkeit der Luft im Inneren
- Temperatur in Grad Celsius oder Fahrenheit
- Alarm der Bedrohung mit Schimmel - LED- Diode und Alarmpiktogramm der Bedrohung mit Schimmel (bei 60%, 65%, 70%, 75%)
- Aufzeichnung der maximalen und minimalen Werte der Temperatur und relativen Feuchtigkeit der Luft
- 12-stündige grafische Geschichte der relativen Feuchtigkeit der Luft
- Programmierbare höhere/niedrigere Einstellung der relativen Feuchtigkeit der Luft – mit Tonalarm und mit Hilfe der LED- Diode
- lesbare, bunte, bequeme Anzeige
- Bedienung mit Berührungstasten

Aussehen der Basisstation



SPEZIELLE ANWEISUNGEN

Einfluss der Feuchtigkeit der Luft auf die Gesundheit und das Haus

Übermäßige Feuchtigkeit ist günstig für die Entwicklung der unwillkommenen Organismen in den Innenräumen. Die Haltung der Feuchtigkeit in den Innenräumen im Bereich von 30 bis 50% beugt der Entwicklung der Pilze, Schimmel und Milben vor. Das Bleiben in der vom Schimmel befallenen Umwelt kann das Immunsystem und Immunität gegen Atemallergien und verwandte Infektionen überanstrengen. Die vom Schimmel und Pilzen freie Innenräume duften ermunternd nach Frische.

Übermäßig trockene Luft im Inneren trocknet die Haut und reizt den Hals und Stirnhöhlen, was die Neigung dieser Bereiche zu den Infektionen vergrößert. In dem trockenen Klima oder im Winter, wenn die Heizung die Luft in den Innenräumen trocknet, lohnt es sich, den Luftbefeuchter anzuwenden – er vergrößert die Feuchtigkeit der Luft – so wie Steinzeug, aber mit größerer Präzision. Zu trockene in den Innenräumen Luft kann das Zusammenschrumpfen und Brechen des Holzes verursachen, besonders des dünnen Holzes, solches wie in den Gitarren und Geigen. Nach der längeren Zeit kann die zu trockene Luft sogar zum Brechen der vollen Holzbalken und mancher Typen des Putzes führen.

Aktive Heizung oder Ventilation können das Erreichen der komfortablen und gesunden Wohnungsbedingungen erleichtern.

Taupunkt

Taupunkt ist Maßstab des tatsächlichen Inhalts des Wasserdampfes in der Luft.

Taupunkt ist mit der relativen Feuchtigkeit verbunden. Je größer die relative Feuchtigkeit ist, desto näher der aktuellen Temperatur der Luft der Taupunkt ist.

Für die Mehrheit der Personen wird die Luft feucht, wenn der Taupunkt über 15,5°C (60°F) liegt, und die Luft wird unangenehm heiß und klebrig, wenn sie 21°C (70°F) überschreitet.

Taupunkt		Wahrnehmung	Relative Feuchtigkeit bei 32°C (90°F)
>über 26°C	>über 80°F	sehr hoch.schädlich im Fall der Krankheiten, die mit Asthma verbunden sind.	65% und mehr
24-26°C	75-80°F	extrem unangenehm, bedeutend belastend	62%
21-24°C	70-74°F	sehr große Feuchte, ziemlich unangenehm	52%-60%
18-21°C	65-69°F	Beim oberen Wert ein bisschen unangenehm für die Mehrheit der Personen	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Annehmbar für die Mehrheit, aber alle nehmen die Feuchte bei dem oberen. Wert wahr	37%-46%
13-16°C	55-59°F	angenehm	38%-41%
10-12°C	50-54°F	sehr angenehm	31%-37%
<10°C	<49°F	Ein bisschen trocken für manche Personen	30%

Achtung! Der Bereich des Taupunkts beträgt vom 0°C bis + 50°C.

Wenn der Taupunkt 50°C überschreitet, wird die Nachricht „HH.H“, und unter 0°C die Nachricht „LL.L“ gezeigt.

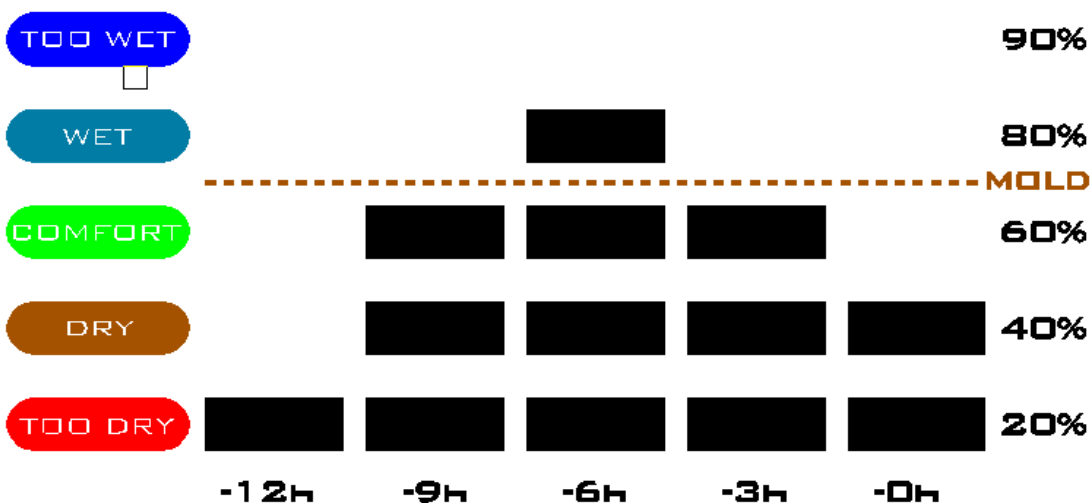
Einlegen der Batterie

1. Nimm den Deckel der Batterien von hinten des Geräts ab.
2. Lege 2 Batterien AAA (am besten alkalische) in den Batteriefach, achte auf richtige Anordnung der Pole +/-.
3. Setz den Deckel der Batterien auf. Das Gerät ist gebrauchsfertig.

12-stündige grafische Geschichte der relativen Feuchtigkeit der Luft

Aufzeichnung der Werte der relativen Feuchtigkeit aus 12 Stunden lässt leicht prüfen, wie ist der komfortable Niveau der Bedingungen in dem Innenraum.










NIVEAU DES KOMFORTS	RELATIVE FEUCHTIGKEIT
zu feucht	von 81% bis 90%
feucht	von 61% bis 80%
komfortabel	von 41% bis 60%
trocken	von 31% bis 40%
zu trocken	von 20% bis 30%



Verwendung des Alarms der Feuchtigkeit











1. Um Alarm der Feuchtigkeit einzustellen, drücke und halte die SET-Taste, unten des Bildschirms werden die Tasten **ALERT** und **▲** gezeigt. Die Ziffer der Feuchtigkeit werden blinken. Drücke die Taste **▲** oder **▼**, um die obere

Grenze der Feuchtigkeit (in Zuwachs je 5%) einzustellen.

2. Drücke die SET-Taste, unten des Bildschirms werden die Tasten **ALERT** und  gezeigt. Die Ziffer der Feuchtigkeit werden blinken. Drücke die Taste  oder , um die untere Grenze der Feuchtigkeit (im Zuwachs je 5%) einzustellen.
3. Drücke die SET- Taste oder warte etwa 10 Sekunden, um zum normalen Modus des Zeigens wiederzukehren.
4. Um den Alarm der Feuchtigkeit einzuschalten, drücke die ON.OFF- Taste. Im Bildschirm wird die Taste **ALERT** gezeigt.
5. Wenn die Feuchtigkeit der Luft die eingestellte Grenze überschreitet, werden die Tasten  und  zusammen mit der LED- Diode blinken.
6. Drücke die beliebige Taste, um Alarm und Blinken der LED- Diode zu stoppen. Die Tasten  und  werden immer noch auf dem Display blinken.
7. Um Alarm der Feuchtigkeit einzuschalten, drücke die Taste ON.OFF, **ALERT**. Im Bildschirm werden die Tasten  oder  gezeigt.

Achtung! Alarm und Blinken der LED- Diode dauern 1 Minute.

Alarm der Bedrohung mit Schimmel

1. Um Alarm der Bedrohung mit Schimmel zu wählen, drücke und halte die Taste  /°C/°F. Oben des Displays erscheint die Nachricht  , und die Ziffern der Feuchtigkeit beginnen zu blinken. Drücke die Taste  oder , um den Wert des Alarms der Feuchtigkeit – 60%, 65%, 70% oder 75% zu wählen.
2. Drücke und halte die Taste  /°C/°F oder warte etwa 10 Sekunden, um zum normalen Modus des Zeigens zurückzukehren.
3. Wenn die Feuchtigkeit der Luft den eingestellten Wert des Alarms der Bedrohung mit Schimmel überschreitet, kommt es zum Risiko der Entwicklung der Pilze und des Schimmels. Im Bildschirm erscheint die Nachricht  , und die rote LED-Diode wird je 5 Sekunden blinken.
4. Drücke die beliebige Taste, um das Blinken der LED- Diode zu stoppen, die Nachricht   bleibt im Bildschirm bis zum Moment, wenn die gemessene Feuchtigkeit der Luft nicht unter den eingestellten Wert des Alarms der Bedrohung mit Schimmel sinkt.

Voreingestellte Feuchtigkeit des Alarms der Bedrohung mit Schimmel: 65%.

Einstellung der Einheit der Ablesung der Temperatur

Drücke die Taste °C/°F, um die Ablesung in Grad Celsius oder Fahrenheit zu wählen.

Die Ablesung der eingetragenen maximalen und minimalen Werte der Temperatur und Feuchtigkeit

Drücke die Taste MAX.MIN, um maximale oder minimale Temperatur und relative Feuchtigkeit seit dem letzten Nullabgleich zu zeigen.

Wenn die maximalen Werte der Temperatur und Feuchtigkeit mit dem Piktogramm **MAX** gezeigt werden, drücke und halte die Taste MAX.MIN, um Maxima zu löschen – das Gerät beginnt vom Neuen die Daten zu registrieren und zu zeigen.

Wenn die minimalen Werte der Temperatur und Feuchtigkeit mit dem Piktogramm **MIN** gezeigt werden, drücke und halte die Taste MAX.MIN, um Minima zu löschen – das Gerät beginnt vom Neuen die Daten zu registrieren und zu zeigen.

TECHNISCHE DATEN

Temperaturbereich	0°C bis +50°C
Bereich des Taupunkts	0°C bis +50°C
Toleranz	+/- 1°C
Bereich der relativen Feuchtigkeit	20% - 95%
Toleranz	+/- 5%

Auflösung der Temperatur	0,1°C
Auflösung der relativen Feuchtigkeit	1%

Zeigen der Werte außerhalb des Bereiches

Temperatur:	außerhalb des Bereiches HH.H/LL.L
Taupunkt:	außerhalb des Bereiches HH.H/LL.L

Achtung!

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können.



Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigelegten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist.

Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



— РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ — ЭЛЕКТРОННАЯ ПОГОДНАЯ СТАНЦИЯ ТЕРМОМЕТР / ГИГРОМЕТР

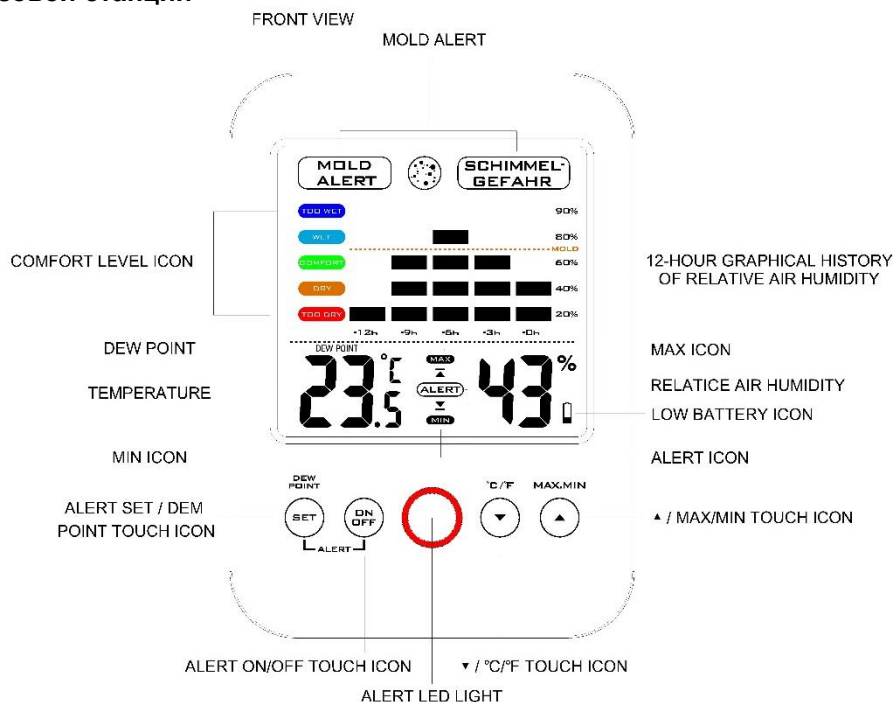
Это руководство является частью изделия и должно храниться таким образом, чтобы была возможность ознакомиться с его содержанием в будущем. Оно содержит важную информацию о настройках и работе устройства.

Цифровой термо-гигрометр COMFORT INDEX является идеальным измерительным устройством для проверки условий окружающей среды в помещениях.

ФУНКЦИИ

- Огромный ЖК-дисплей
- Внутренняя температура
- Температура точки росы
- Относительная влажность воздуха в помещении
- Температура в градусах Цельсия или Фаренгейта
- Сигнализация угрозы появления плесени - индикатор и значок сигнализации опасности (при влажности 60%, 65%, 70%, 75%)
- Сохранение максимальных и минимальных значений температуры и относительной влажности воздуха
- 12-часовая графическая история относительной влажности воздуха
- Программируемая установка значения относительной влажности выше/ниже – со звуковым сигналом и с помощью светодиодного индикатора
- Четкий, цветной, удобный указатель
- Управление сенсорными кнопками

Внешний вид базовой станции



СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Влияние влажности воздуха на здоровье и дом

Чрезмерная влажность способствует развитию в помещениях нежелательных организмов. Поддержание влажности в помещении в диапазоне от 30 до 50% предотвращает развитие грибка, плесени и клещей. Пребывание в среде, где есть грибок, может подорвать иммунную систему и снизить устойчивость к респираторным аллергическим заболеваниям и связанным с ними инфекциям.

Излишне сухой воздух в помещении сушит кожу и раздражает горло и пазухи, повышает уязвимость этих областей к инфекции. В сухом климате или зимой, когда отопление высушивает воздух в помещениях, следует использовать увлажнитель – он повышает влажность, так же, как и керамика, но с гораздо большей точностью. Слишком сухой воздух в помещении может вызвать усадку и растрескивание древесины, особенно тонкой, как, например, в гитарах и скрипках. С течением времени слишком сухой воздух может даже привести к растрескиванию сплошных деревянных балок и некоторых типов штукатурки.

Включение отопления или вентиляции может помочь в достижении комфортных и здоровых условий жизни.

Температура точки росы

Температура точки росы является показателем фактического содержания водяного пара в воздухе.

Точка росы связана с относительной влажностью. Чем выше относительная влажность, тем температура точки росы ближе к фактической температуре воздуха.

Для большинства людей воздух становится влажным, когда точка росы больше 15,5°C (60°F), а неприятно горячим и липким, когда она превысит 21°C (70°F).

Температура точки росы		Ощущается	Относительная влажность при 32°C (90°F)
>Свыше 26°C	>Свыше 80°F	Очень высокая. Опасна при заболеваниях, связанных с астмой.	65% и более
24-26°C	75-80°F	Крайне неприятная, очень обременительная	62%
21-24°C	70-74°F	Значительная влажность, довольно неприятная	52%-60%
18-21°C	65-69°F	При верхнем пределе диапазона несколько неприятна для большинства людей	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Приемлема для большинства, но каждый чувствует влажность при	37%-46%

		верхнем значении	
13-16°C	55-59°F	Приятная	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Очень комфортная	31%-37%
<10°C	<49°F	Немного сухо для некоторых людей	30%

Внимание! Диапазон температур точки росы составляет от + 0°C до + 50°C

Когда температура точки росы превышает 50°C, появляется сообщение "НН.Н", а если она ниже 0°C - сообщение "ЛЛ.Л".

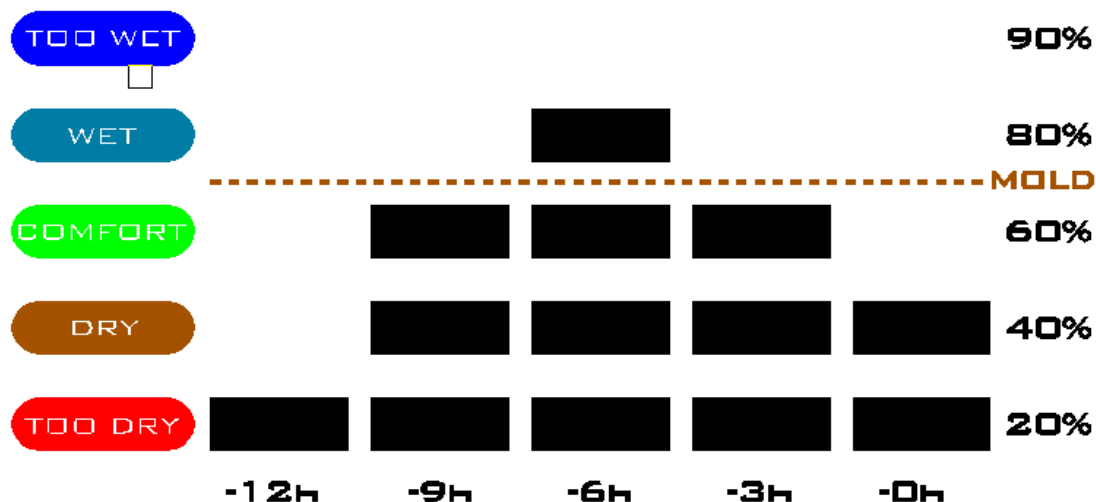
Установка аккумуляторов

1. Снимите крышку батарейного отсека сзади устройства.
2. Вставьте две батарейки AAA (лучше всего щелочные) в батарейный отсек, соблюдая правильную полярность.
3. Установите крышку на место. Устройство готово к работе.

12-часовая графическая история относительной влажности воздуха

Регистрация значений относительной влажности за 12-часовой период позволяет легко проверить, насколько комфортными являются условия пребывания в помещении.




УРОВЕНЬ КОМФОРТНОСТИ	ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ
Слишком влажно	от 81% до 90%
Влажно	от 61% до 80%
Комфортно	от 41% до 60%
сухие	от 31% до 40%
Слишком сухо	от 20% до 30%



Использование сигнализации влажности














1. Для настройки сигнализации влажности нажмите и удерживайте кнопку SET, пока в нижней части экрана не появятся кнопки **ALERT** и **▲**. Цифры влажности начнут мигать. Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы установить верхний предел влажности (с шагом 5%).
2. Нажмите кнопку SET, и в нижней части экрана появятся кнопки **ALERT** и **▼**. Цифры влажности начнут мигать. Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы установить нижний предел влажности (с шагом 5%).
3. Нажмите кнопку SET или подождите около 10 секунд, чтобы вернуться к обычному режиму отображения.
4. Чтобы выключить сигнализацию влажности, нажмите кнопку ON.OFF. – на экране появится кнопка **ALERT**.
5. Когда влажность воздуха превысит установленный предел, кнопки **▲** и **▼** начнут мигать вместе со светодиодным индикатором.
6. Чтобы выключить сигнал и мигание индикатора, нажмите любую кнопку. Кнопки **▲** и **▼** будут продолжать

мигать на дисплее.

7. Чтобы выключить сигнализацию влажности, нажмите кнопку ON.OFF, . На экране появятся кнопки  или .

Внимание! Звуковой сигнал и мигание индикатора продолжают в течение 1 минуты.

Сигнализация угрозы появления плесени

1. Для выбора сигнализации угрозы появления плесени нажмите и удерживайте кнопку  /°C/°F. В верхней части дисплея появится сообщение   , а цифры влажности начнут мигать. Нажмите кнопку  или , чтобы выбрать значение сигнализации влажности – 60%, 65%, 70% или 75%.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  /°C/°F или подождите около 10 секунд, чтобы вернуться к обычному режиму отображения.
3. Если влажность воздуха превысит установленное значение сигнализации угрозы появления плесени, появляется риск развития грибка и плесени. На экране появится сообщение   , а красный индикатор будет мигать каждые 5 секунд.
4. Чтобы остановить мигание индикатора, нажмите любую кнопку, сообщение    остается на экране, пока измеряемая влажность не опустится ниже установленного значения сигнализации угрозы появления плесени.


По умолчанию такое значение установлено на уровне 65%.


Настройка единицы измерения температуры

Нажмите кнопку °C/°F, чтобы выбрать показания температуры в градусах Цельсия или Фаренгейта.

Вызов сохраненных максимальных и минимальных значений температуры и влажности

Нажимайте кнопку MAX.MIN для отображения максимальной или минимальной температуры и относительной влажности после последнего сбрасывания.

Когда значения максимальной температуры и влажности отображаются со значком , нажмите и удерживайте кнопку MAX.MIN, чтобы удалить максимумы – устройство начнет регистрировать и отображать данные заново.

Когда значения минимальной температуры и влажности отображаются со значком , нажмите и удерживайте кнопку MAX.MIN, чтобы удалить минимумы – устройство начнет регистрировать и отображать данные заново.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон температур	от 0°C до +50°C
Диапазон температур точки росы	от + 0°C до + +50°C
Погрешность	+/- 1°C
Диапазон относительной влажности	20% - 95%,
Погрешность	+/- 5%
Дискретность измерения температуры	0,1°C
Дискретность измерения относительной влажности	1%

Отображение значений за пределами диапазона

Температура: за пределами диапазона HH.H/LL.L

Температура точки росы: за пределами диапазона HH.H/LL.L

Внимание!

В каждом хозяйстве используются электрические и электронные приборы, и из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов они являются потенциальным источником опасных для людей и окружающей среды отходов. С другой стороны выброшенное оборудование является ценным ресурсом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др.



Символ перечеркнутого передвижного мусорного контейнера на оборудовании, упаковке или прилагаемой к ним документации означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Эта маркировка одновременно означает, что оборудование было выведено на рынок после 13 августа 2005 года.

Пользователь обязан передать использованное оборудование в специальный пункт сбора для правильной утилизации. Информацию об имеющейся системе сбора электрического оборудования можно найти в магазине и муниципальных органах. Правильное обращение с выброшенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



– NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – ELEKTRONINĖ TEMPERATŪROS IR DRĖGMĖS STOTIS TERMOMETRAS / HIDROMETRAS

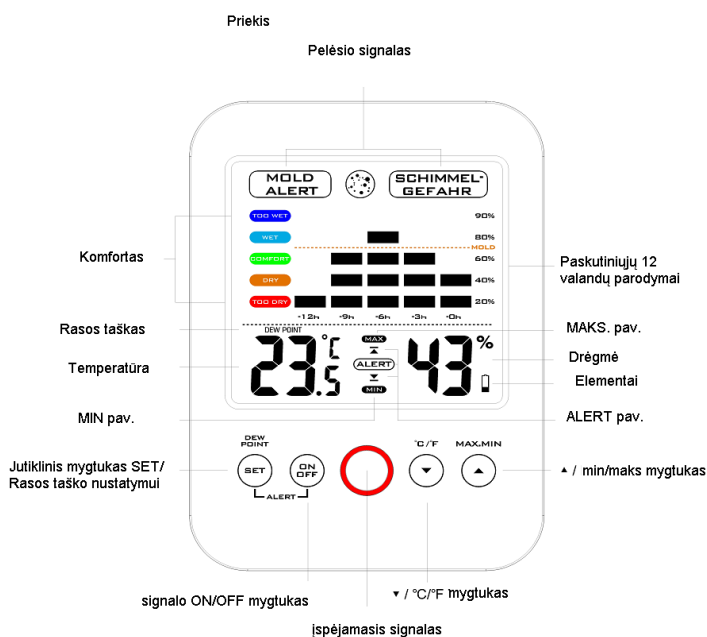
Šis vadovas yra gaminio sudėtinė dalis ir ateityje turėtų būti lengvai pasiekiami. Jame yra svarbi informacija apie įrenginio nustatymus ir veikimą.

Šis skaitmeninis „COMFORT INDEX“ termo-higrometras yra idealus matavimo prietaisas, kuriuo galima išmatuoti kambario temperatūrą ir oro drėgmę.

SAVYBĖS

- Itin didelis skystųjų kristalų ekranas
- Patalpų temperatūra
- Rasos taško temperatūra
- Santykinis oro drėgnumas kambariuose
- Laipsniai C/F temperatūra
- Įspėjamasis pelėsių signalas „LED“ ir „Pelėsių signalo“ piktograma (kai 60%, 65%, 70%, 75%)
- Maks/Min temperatūros ir santykinės oro drėgmės įrašas
- Paskutiniųjų 12 valandų grafinė santykinės oro drėgmės istorija
- Programuojama viršutinė/apatinė drėgmės riba – apie oro drėgmės parodymus, viršijančius apatinę/viršutinę ribas, bus perspėjama su garsu ir šviesos signalais
- Lengvai įskaitomas, spalvos komforto indeksas
- Jutiklinis mygtukas

Pagrindinis įrenginys



SPECIALŪS NURODYMAI

Kaip oro drėgmė veikia jūsų sveikatą ir jūsų namus

Per didelis drėgnumas skatina nepageidaujamų organizmų augimą jūsų patalpose. 30%-50% vidaus drėgmės

palaikymas patalpose padeda išvengti pelėsių, miltligių ir dulkių erkių augimo. Leidžiant laiką drėgnose patalpose, gali būti paveikta žmogaus imuninė sistema ir atsparumas kvėpavimo takų alergijoms bei susijusioms infekcijoms. Vidaus patalpų oras, kuriame nėra pelėsių ir miltligės, taip pat maloniai kvėpia švara.

Pernelyg sausas patalpų oras gali išdžiovinti odą ir sudirginti gerklę ir sinusus, kas gali paskatinti organizmo virusų vystymąsi. Per sausrą arba žiemą, kai krosnies viduje esantis degimas išdžiovina patalpų orą, naudojant drėkintuvą – labai tiksliai pasididina santykinę drėgmę.

Per sausas patalpų oras gali sukelti medienos sutvirtėjimą ir įtrūkimą, ypač plonesnę medieną, tokią kaip naudojamas gitaroms ir smuikams gaminti. Per ilgesnį laikotarpį, dėl pernelyg sauso oro, gali net įtrūkti medžio masyvas arba rąstas, taip pat kai kurie tinko tipai.

Aktyvus šildymas ar vėdinimas gali padėti pasiekti patogią ir sveiką gyvenimo aplinką.

Apie rasos taško temperatūrą

Rasos taškas parodo, kiek vandens garų yra ore.

Rasos taškas yra susijęs su santykinę drėgme. Didelis santykinis drėgnumas rodo, kad rasos taško temperatūra yra arčiau dabartinės oro temperatūros.

Daugumai žmonių oras jaučiasi drėgnas, kai rasos taškas viršija 15,5°C (60°F) ir nepatogiai karšta ir lipni, kai jis yra virš 21°C (70°F) laipsnių.

Rasos taškas		Kaip pasijaučiamas oras	Santykinis drėgnumas 32°C (90°F)
> Aukštesnis nei 26°C	> Aukštesnis nei 80°F	Labai stipriai. Žmonėms dėl ligų, susijusių su astma yra blogos sąlygos.	65% ir aukščiau
24-26°C	75-80°F	Labai nemalonus, gana sunkus	62%
21-24°C	70-74°F	Labai drėgnas, gana nepatogu	52%-60%
18-21°C	65-69°F	Labai nepatogu daugumai žmonių	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Tinka daugumai, bet viršuje (arčiau lubų) jaučiasi drėgmė	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Patogu	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Labai patogus.	31%-37%
<10°C	<49°F	Šiek tiek sausas kai kuriems	30%

Pastaba: rasos taško temperatūros diapazonas yra 0°C iki + 50°C.

Kai rasos taško temperatūra viršija 50°C, bus rodoma "HH.H", žemiau 0°C - bus rodoma "LL.L".

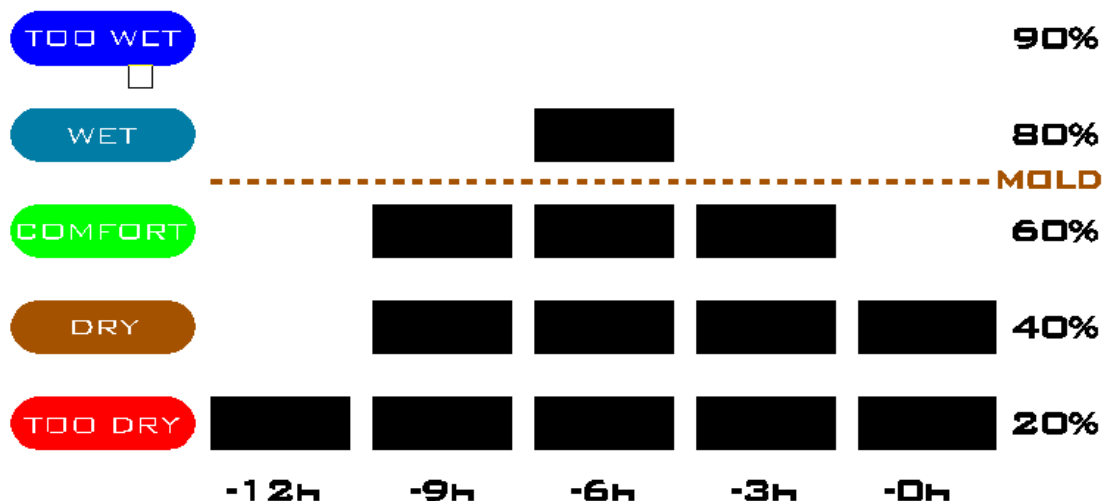
Elementų įdėjimas

1. Atidarykite akumuliatoriaus dangtelį, esantį įspėjamojo termo-higrometro gale.
2. Įdėkite 2xAAA elementus (pageidaujamus šarminius elementus) į akumuliatoriaus skyrių, stebėdami teisingus +/- poliškumo ženklus akumuliatoriaus skyriuje.
3. Uždarykite dangtelį. Įrenginys paruoštas naudojimui.
- 4.

12 valandų grafinė santykinės oro drėgmės istorija

Galite lengvai matyti kambario sąlygų komforto lygį pagal paskutinius 12 valandų santykinės drėgmės įrašus.

KOMFORTO LYGIS	SANTYKINĖ DRĖGMĖ
PER DAUG DRĖGMĖS	81% iki 90%
DRĖGMĖ	61% iki 80%
KOMFORTAS	41% iki 60%
SAUSA	31% iki 40%
PER DAUG SAUSA	20% iki 30%



Drėgmės signalo panaudojimas

1. Norėdami nustatyti drėgmės signalą, paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką SET **ALERT** ▲ - nustatymai pasirodo LCD ekrano apačioje. Drėgmės skaičiai mirksi. Paspauskite ▲ arba ▼, kad nustatytumėte viršutinę drėgmės ribą (5% prieaugis).
2. Paspauskite mygtuką SET - **ALERT** ▼ skystųjų kristalų ekrano apačioje pasirodys drėgnumo skaičiai (mirksintys). Paspauskite ▲ arba ▼, kad nustatytumėte apatinę drėgmės ribą (5% mažinimas).
3. Paspauskite SET vieną kartą arba palaukite maždaug 10 sekundžių, kad grįžtumėte į įprastą ekrano būseną.
4. Norėdami įjungti drėgmės signalą, vieną kartą paspauskite ON/OFF **ALERT** - nustatymai pasirodys skystųjų kristalų ekrane.
5. Kai oro drėgnumas viršija nustatytą ribą, abu ▲ arba ▼ mirksi su mirksinčiu LED.
6. Paspauskite bet kurį mygtuką, kad sustabdytumėte signalą ir mirksintį skystųjų kristalų ▲ ekraną. Arba ▼ skystųjų – kristalų ekranas lieka mirksintis.
7. Norėdami išjungti drėgmės signalą, vieną kartą paspauskite ON **ALERT** /OFF ir ▲ arba ▼ dingsta skystųjų kristalų ekrane.

Pastaba: Signalo ir mirksėjimo LED trukmė 1 minutė.

Perspėjimas

1. Norėdami pasirinkti pelėsio drėgnumo drėgnumą, palaikykite nuspaudę ▼ /°C/°F. Bakstelėję **MOLD ALERT** **SCHIMMEL-GEFAHR** viršutiniame LCD ir drėgmės skaitmenyje, paspauskite ▲ arba ▼, kad pasirinktumėte pelėsio drėgnumo reikšmę 60%, 65%, 70%, 75%.
2. Paspauskite ir palaikykite ▼ /°C/°F arba palaukite apie 10 sekundžių, kad grįžtumėte į normalią ekrano būseną.
3. Jei oro drėgnumas viršija pelėsio drėgnumo vertę, susidaro pelėsio susidarymo pavojus. **MOLD ALERT** **SCHIMMEL-GEFAHR** Skystųjų kristalų ekrane pasirodys raudona lemputė ir mirksės kas 5 sekundes.
4. Paspauskite mygtuką, kad sustabdytumėte skystųjų kristalų ekrano mirksėjimą, **MOLD ALERT** **SCHIMMEL-GEFAHR** lieka skystųjų kristalų ekrane, kol išmatuotas oro drėgnumas yra žemesnis už iš anksto nustatytą pelėsio įspėjimo vertę.

Numatytasis pelėsio drėgnumas: 65%

Perskaitykite laipsnio °C/°F temperatūros rodmenis

Tiesiog paspauskite °C/°F, kad pasirinktumėte C arba F laipsnį.

Perskaityti maksimalius minimalius temperatūros ir drėgmės įrašus

Paspauskite MAX/MIN vieną kartą, kad pamatytumėte maksimalią ar minimalią temperatūrą ir santykinę drėgmę nuo paskutiniojo nustatymo.

Kai rodoma maksimāli temperatūra ir drēgmē **MAX**, paspauskite ir laikykite nospaudē MAX/MIN, kol maksimāliai išvalysite, o įrenginys pradēs įrašyti ir vėl rodyti naujus duomenis.

Kai rodoma minimali temperatūra ir drēgmē **MIN**, paspauskite ir laikykite nospaudē MAX/MIN, kol maksimāliai išvalysite, o įrenginys pradēs įrašyti ir vėl rodyti naujus duomenis.

TECHNINIAI DUOMENYS

Temperatūros diapazonas 0°C iki +50°C
Rasos taško temperatūros diapazonas 0°C iki +50°C
Tolerancija +/- 1° C
Santykinis drēgmės diapazonas 20% - 95%
Tolerancija +/- 5%
Temperatūros raiška 0.1° C
Santykinė drēgmė 1%

„Neleidžiama reikšmė“ ekranas
Temperatūra: diapazonas HH.H / LL.L
Rasos taško temperatūra: ribose HH.H / LL.L

Atsargiai!

Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi ištekļiai, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt.



Symbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšliadėžė reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d.

Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui.

Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!



– APKALPOŠANAS ROKASGRĀMATA – ELEKTRONISKA METROLOĢISKĀ STACIJA TERMOMETRS / HIGROMETRS

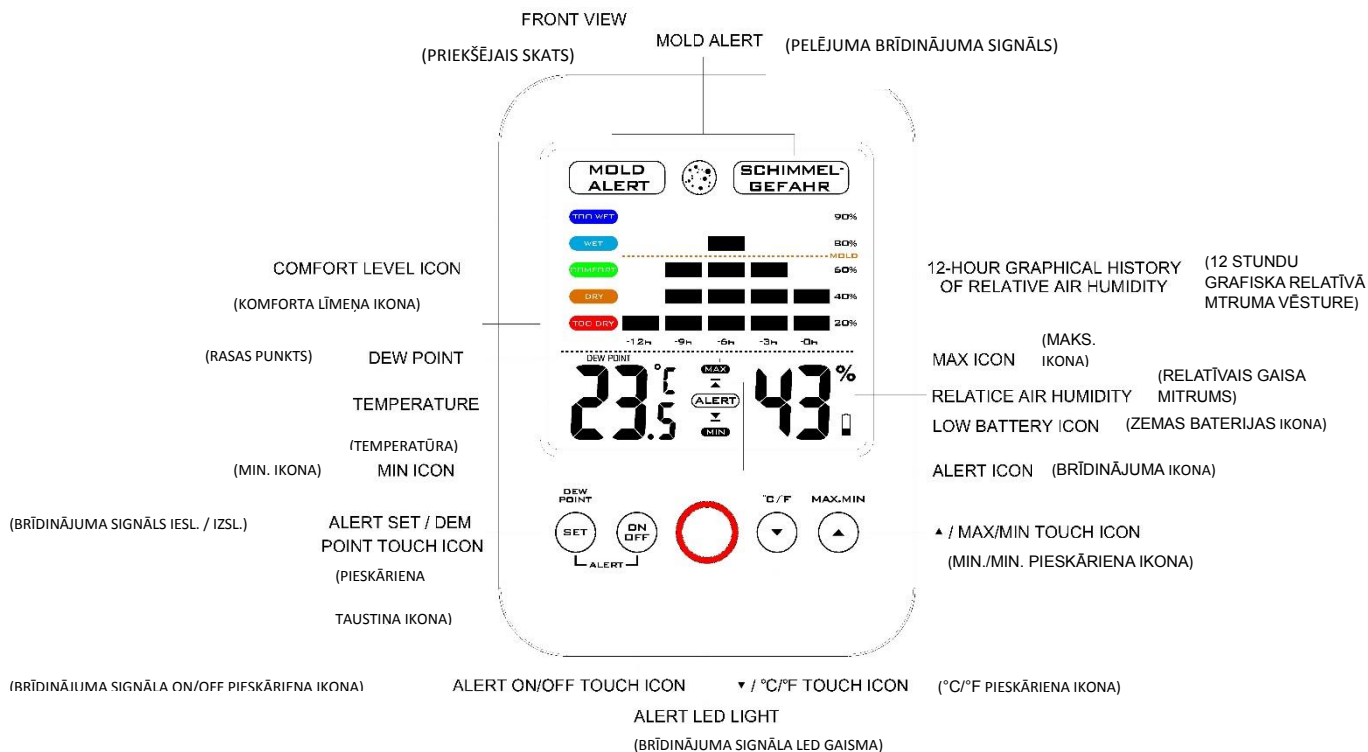
Šis rokasgrāmata ir produkta sastāvdaļa, un tai jābūt viegli pieejamai turpmākai atsaucei. Tajā ir būtiska informācija par ierīces iestatījumiem un darbību.

Šis digitālais COMFORT INDEX termohigrometrs ir ideāla mērīšanas ierīce, lai pārbaudītu istabas apstākļus

FUNKCIJAS

- Īpaši liels LCD displejs
- Iekštelpas gaisa temperatūra
- Rasas punkta temperatūra
- Relatīvais gaisa mitrums iekštelpās
- C / F grādu temperatūra
- Pelējuma brīdinājuma signāls ar LED un pelējuma trauksmes ikonu (60%, 65%, 70%, 75%)
- Maksimālās-minimālās (maks.-min.) temperatūras un relatīvā gaisa mitruma reģistrs
- 12 stundu grafiska relatīvā gaisa mitruma vēsture
- Programmējams augstākais/zemākais relatīvais gaisa mitrums ar skaņas un LED signālu
- Viegli lasāms krāsains komforta indekss
- Pieskārienu taustiņu darbība

Galvenās ierīces izskats



ĪPAŠI NORĀDĪJUMI

Kā gaisa mitrums ietekmē jūsu veselību un jūsu mājas

Pārmērīgs mitrums veicina nevēlamu organismu augšanu jūsu iekštelpās. Mitruma uzturēšana 30 līdz 50% robežā telpās palīdz novērst pelējuma, miltrasas un putekļu ērcu veidošanos. Pavadot laiku iekštelpās ar pelējumu var novājināt cilvēka imūno sistēmu un izturību pret elpošanas ceļu alerģijām un ar tām saistītām infekcijām. Telpas gaiss, kas ir bez pelējuma un miltrasas, smaržo svaigi un pievilcīgi.

Pārmērīgs sauss iekštelpu gaiss var likt ādai izkalst un kairināt jūsu kaklu un deguna blakusdobumus, padarot šos apgabalus vieglāk inficējumus. Sausā klimatā vai ziemā, kad iekšdedzes krāsns iekšpusē izžāvē iekštelpu gaisu, mitrināšanas ierīce palielina relatīvo mitrumu daudz precīzāk.

Iekštelpu gaiss, kas ir pārāk sauss, var izraisīt koka sarukšanu un sašķelšanos, it īpaši plānākas koksnes, piemēram, ko izmanto, lai pagatavotu ģitāras un vijoles. Ilgākā laika periodā pārlietu sauss gaiss var pat salauzt masīvkoka sijās vai baļķus, kā arī dažus ģipša veidus.

Aktīvā sildīšana vai ventilācija var palīdzēt sasniegt komfortablu un veselīgu dzīves vidi.

Par rasas punkta temperatūru

Rasas punkts ir mērījums, cik daudz ūdens tvaika ir gaisā.

Rasas punkts ir saistīts ar relatīvo mitrumu. Augsts relatīvais mitrums norāda, ka rasas punkta temperatūra ir tuvāka pašreizējai gaisa temperatūrai.

Lielākajai daļai cilvēku gaiss liekas mitrs, kad rasas punkts ir virs 15,5 °C (60 °F) un nepatīkami karsts un lipīgs, kad tas ir virs 21 °C (70 °F).

Rasas punkts		Cilvēku uztvere	Relatīvais mitrums 32 °C (90 °F)
>Augstāk par 26°C	>Augstāk par 80 °F	Ļoti augsts. Slikts pat ar astmu saistītām slimībām	65% un augstāk
24-26 °C	75-80 °F	Ļoti neērts, diezgan nomācošs	62%
21-24 °C	70-74 °F	Ļoti mitrs, diezgan neērts	52% -60%
18-21 °C	65-69 °F	Daļēji neērts lielākajai daļai cilvēku augšējā diapazonā	44% -52%
16-18 °C	60-64 °F	Lielākajā daļā gadījumu ir labi, bet visi uztver mitrumu augšējā diapazonā	37% -46%
13-16°C	55-59 °F	Ērts	38%-41%

10-12°C	50-54 °F	Ļoti ērts	31% -37%
<10°C	<49 °F	Nedaudz sauss dažiem	30%

Piezīme: rasas punkta temperatūras diapazons ir no 0°C līdz + 50°C.

Kad rasas punkta temperatūra pārsniedz 50°C, tiks attēlots "HH.H" ("AA.A"), zem 0°C attēlosies "LL.L" ("ZZ.Z").

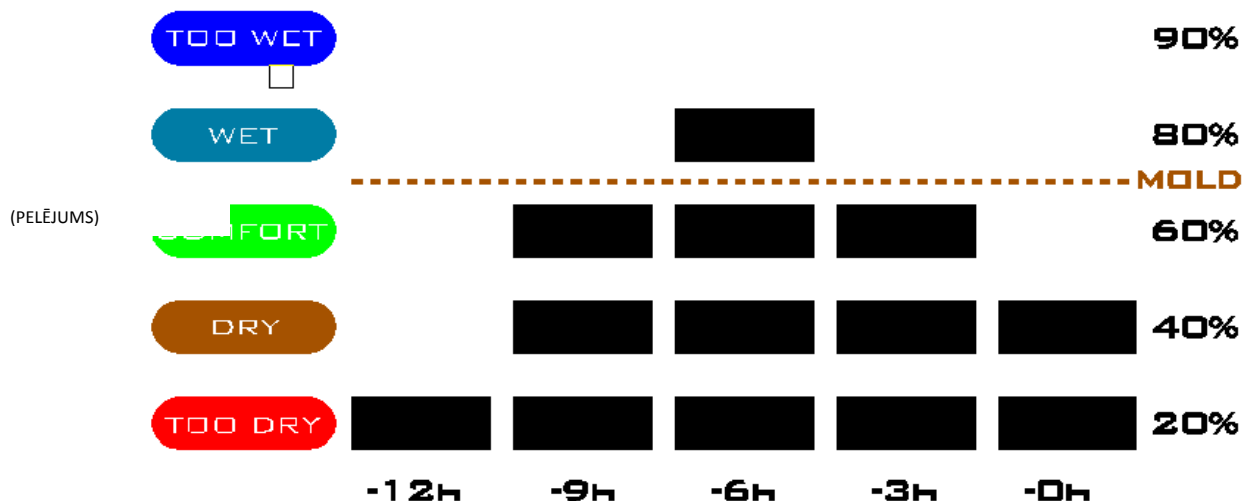
Bateriju uzstādīšana

1. Atveriet bateriju vāciņu pelējuma brīdinājuma termohigrometra aizmugurē.
2. Ievietojiet 2 x AAA baterijas (priekšroka sārma baterijām) bateriju nodalījumā, ievērojot pareizos +/- polaritātes apzīmējumus bateriju nodalījumā.
3. Nomainiet baterijas vāciņu. Ierīce ir gatava lietošanai.

12 stundu grafiska relatīvā gaisa mitruma vēsture

Jūs varētu viegli apskatīt jūsu istabas komforta līmeni atbilstoši pēdējo 12 stundu relatīvā mitruma datiem.

KOMFORTA LĪMENIS	RELATĪVAIS MITRUMS
PĀRĀK MITRS	81% līdz 90%
MITRS	61% līdz 80%
KOMFORTS	41% līdz 60%
SAUSS	31% līdz 40%
PĀRĀK SAUSS	20% līdz 30%









Izmantot mitruma signālu

1. Lai iestatītu mitruma signālu, nospiediet un turiet SET (IESTATĪT), abi **ALERT** un **▲** parādās zemākajā LCD ekrānā.
Mitruma cipari mirgo. Nospiediet **▲** vai **▼**, lai iestatītu augšējo mitruma robežu ik pēc 5% pieauguma.
2. Vienu reizi nospiediet SET (IESTATĪT), abi **ALERT** un **▼** parādās zemākajā LCD, mitruma cipari mirgo. Nospiediet **▲** vai **▼**, lai iestatītu zemāku mitruma robežu ik pēc 5% pieauguma.
3. Nospiediet SET (IESTATĪT) vienu reizi vai pagaidiet aptuveni 10 sekundes, lai atgrieztos normālā ekrāna stāvoklī.
4. Lai ieslēgtu mitruma signālu, vienu reizi nospiediet ON.OFF. (IESLĒGT.IZSLĒGT) **ALERT** parādās uz LCD displeja.
5. Ja gaisa mitrums pārsniedz iestatīto robežu, abas **▲** vai **▼** mirgos ar mirgojošu LED.
6. Nospiediet jebkuru taustiņu, lai apturētu signālu un mirgojošo LED. **▲** vai **▼** joprojām mirgos LCD displejā.
7. Lai izslēgtu mitruma trauksmes signālu, vienu reizi nospiediet ON.OFF (IESLĒGT.IZSLĒGT). **ALERT** un **▲** vai **▼** pazūd no LCD.

Piezīme: signāls un mirgojošā LED ilgums ir 1 minūte.

Pelējuma brīdinājuma signāls

1. Lai izvēlētos pelējuma brīdinājuma signālu par mitruma līmeni, nospiediet un turiet taustiņu ▼ /°C/°F.   parādās augšējā LCD un mitruma cipari mirgo. Nospiediet ▲ vai ▼, lai izvēlētos pelējuma brīdinājuma signāla mitruma vērtību 60%, 65%, 70%, 75%.
2. Nospiediet un turiet ▼ /°C/°F vai pagaidiet apmēram 10 sekundes, lai atgrieztos parastajā displeja stāvoklī.
3. Ja gaisa mitrums pārsniedz pelējuma brīdinājuma mitruma vērtību, pastāv pelējuma veidošanās risks.   parādīsies LCD displejā, sarkanais indikators mirgos ik pēc 5 sekundēm.
4. Nospiediet pogu, lai apturētu LED mirgošanu.   paliek LCD, līdz mērītais gaisa mitrums ir zemāks par iepriekš iestatīto pelējuma brīdinājuma signāla vērtību.

Noklusējuma pelējuma brīdinājuma mitrums: 65%

Lai izlasītu C/F temperatūras nolasījumu

Vienkārši nospiediet °C/ °F, lai izvēlētos C vai F nolasījumu pakāpi.

Lasīt maksimāli pieļaujamās temperatūras un mitruma reģistrus

Nospiediet MAX.MIN (MAKS. MIN.) vienreiz, lai skatītu maksimālās vai minimālās temperatūras un relatīvo mitrumu kopš pēdējās atiestatīšanas.

Kad tiek parādīta maksimālā temperatūra un mitrums **MAX**, nospiediet un turiet taustiņu MAX.MIN (MAKS.MIN.), lai notīrītu maksimumus, un iekārta sāks ierakstīt un atjaunot svaigus

Kad tiek parādīta minimālā temperatūra un mitrums **MIN**, nospiediet un turiet taustiņu MAX.MIN (MAKS.MIN.), lai notīrītu maksimumus, un iekārta sāks ierakstīt un atjaunot svaigus datus.

SPECIFIKĀCIJAS

Temperatūras diapazons	0 °C to +50 °C
Rasas punkta temperatūras diapazons	0 °C to +50 °C
Tolerance	+/- 1 °C
Relatīvais mitruma līmenis	20% - 95%
Tolerance	+/- 5%
Temperatūras rezolūcija	0,1°C
Relatīvā mitruma izšķirtspēja	1%

Ārpus displeja intervāla

temperatūra:

ārpus intervāla HH.H/LL.L (AA.A/ZZ.Z)

Rasas punkta temperatūra:


ārpus intervāla HH.H/LL.L (AA.A/ZZ.Z)

Uzmanību!

Ikviena māsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.



Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.

 Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Noliegtās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!



— KASUTUSJUHEND —

**ELEKTROONILINE METEOJAAM
TERMOMEETER/HÜGROMEETER**

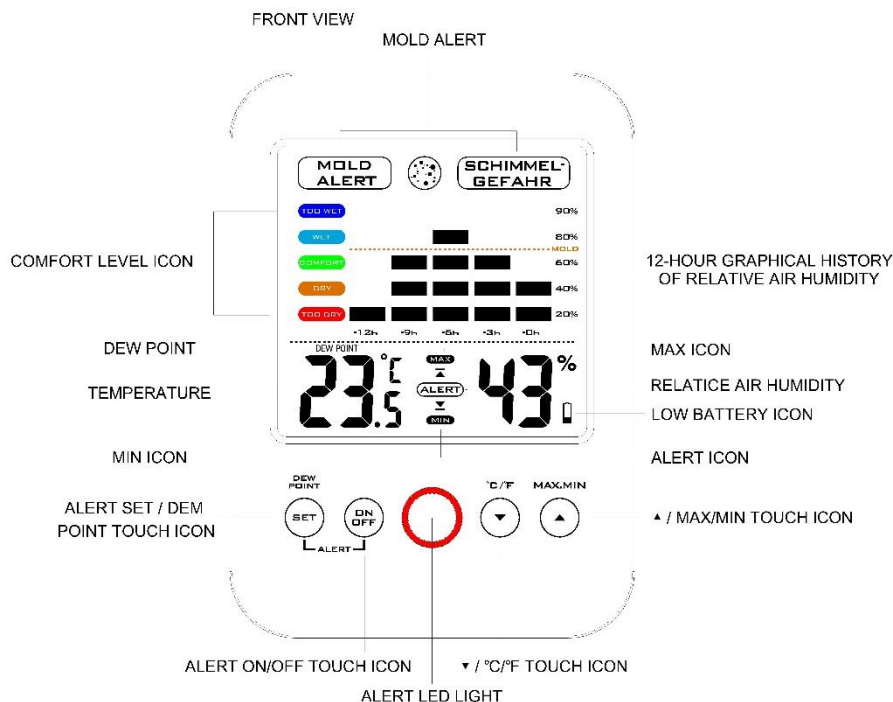
Antud kasutusjuhend on toote osa, mida tuleb hoida nii, et ka tuleviks oleks võimalik selle sisuga tutvuda. Kasutusjuhend sisaldab teavet seadme seadistamise ja töötamise kohta.

Digitaalne termo-hügromeeter COMFORT INDEX on ideaalne mõõteriist tingimuste kontrollimiseks ruumides.

FUNKTSIOONID

- Väga suur LCD ekraan
- Temperatuur ruumis
- Kastepunkti temperatuur
- Suhteline õhuniiskus ruumis
- Temperatuur Celsiuse või Fahrenheiti kraadides.
- Hallitusohu signaal - LED diod ja hallitusohu signaali tähis (60%, 65%, 70%, 75% korral)
- Temperatuuri ja suhtelise õhuniiskuse maksimaalsete ja minimaalsete väärtuste salvestamine
- Suhtelise õhuniiskuse 12-tunnine graafiline ajalugu
- Kõrge/madala suhtelise õhuniiskuse programmeeritav seadistamine – koos helisignaali ja LED diodi abil
- Kergesti loetav, värviline, mugav indikaator
- Juhtimine sensornuppudega

Baasjaama välimus



ERIJUHISED

Õhuniiskuse mõju tervisele ja elukeskkonnale

Liigne õhuniiskus soodustab ruumides ebasoovitavate mikroorganismide arengut. Õhuniiskuse hoidmine vahemikus 30-50% hoiab ära seente ja hallituse tekkimise. Seentega saastunud ruumis viibimine võib koormata immuunsüsteemi ning põhjustada hingamisteede allergiaid ja seganakkusi.

Liiga kuiv õhk ruumides kuivatab liigselt nahka, ärritab kurku ja kaenlaaluseid, mis suurendab nakkusohtu nendes piirkondades. Kuivas kiimas või talvel, kui kütmine kuivatab ruumides õhku, tasub kasutada õhuniisutajat – see suurendab õhuniiskust nagu keris, kuid tunduvalt suurema täpsusega. Ruumides olev liiga kuiv õhk võib põhjustada puidu lõhkikuivamist ja pragunemist, eriti õhukese puidu, millest on valmistatud kitarrid või viiulid. Kuiva õhu pikaajaline mõju võib kuivatada lõhki ühes tükis valmistatud puidust talad ja teatud liiki krohvi.

Aktiivne kütmine või ventileerimine aitavad saavutada mugavaid ja tervislikke elutingimusi.

Kastepunkti temperatuur

Kastepunkti temperatuur näitab veeauru faktilist sisaldust õhus.

Kastepunkt on seotud suhtelise niiskusega. Mida kõrgem on suhteline õhuniiskus, seda lähemal on kastepunkti temperatuur antud hetke õhutemperatuurile.

Enamuse inimeste jaoks muutub õhk niiskeks, kui kastepunkt on suurem kui 15,5°C (60°F), ning ebameeldivalt kuum ja kleepuv – kui see ületab 21°C (70°F).

Kastepunkti temperatuur		Dešifreerimine	Suhteline õhuniiskus 32°C (90°F) juures
>Üle 26°C	>Üle 80°F	Väga kõrge. Kahjulik astmaga seotud haigustega haigetele.	65% ja rohkem
24-26°C	75-80°F	Äärmiselt ebameeldiv, väga raske	62%
21-24°C	70-74°F	Väga kõrge õhuniiskus, küllaltki ebameeldiv	52%-60%
18-21°C	65-69°F	Ülemise väärtuse korral mõnevõrra ebameeldiv enamuse inimeste jaoks	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Enamuse inimeste jaoks vastuvõetav, kuid kõik märkavad õhuniiskust ülemise piiri korral	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Meeldiv	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Väga meeldiv	31%-37%
<10°C	<49°F	Osade inimeste jaoks mõnevõrra kuiv	30%

Tähelepanu! Kastepunkti temperatuuride vahemik on alates 0°C kuni + 50°C.

Kui kastepunkti temperatuur ületab 50°C, siis kuvatakse teade „HH.H”, kui see on alla 0°C – siis kuvatakse teade „LL.L”.

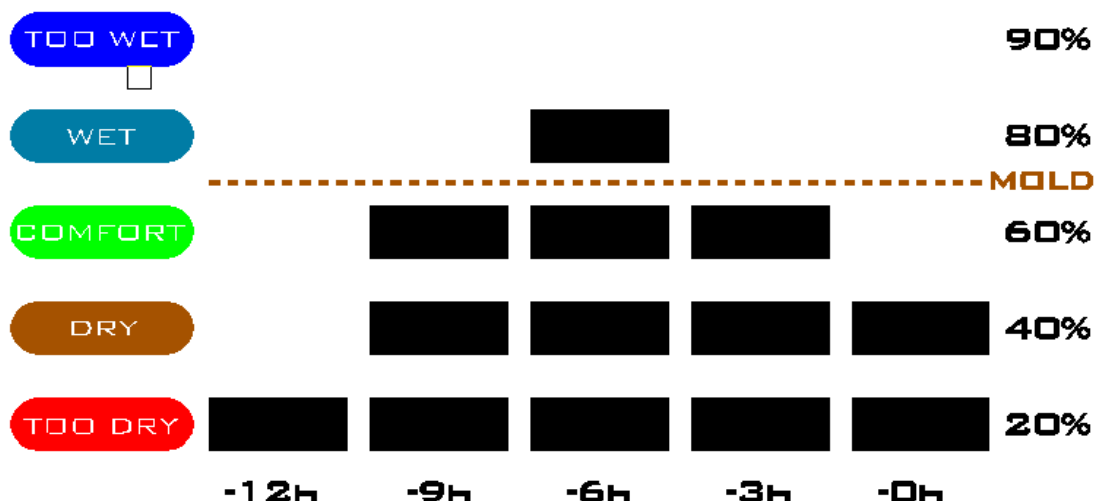
Patarei paigaldamine

1. Eemaldage seadme tagaküljel paikneva patareipesa kaas.
2. Paigaldage 2 AAA patareid (kõige paremad on alkaalpatareid) patareipesa, järgides seejuures, et patareide polaarsus +/- oleks õige.
3. Sulgege patareipesa kaas. Seade on kasutamiseks valmis.

Suhtelise õhuniiskuse 12-tunnine graafiline ajalugu

Suhtelise õhuniiskuse väärtuste salvestamine 12 tunni jooksul võimaldab kergesti kindlaks teha, kuivõrd mugavad tingimused on ruumis.

MUGAVUSTASE	SUHTELINE ÕHUNIISKUS
Liiga niiske	alates 81% kuni 90%
Niiske	alates 61% kuni 80%
Mugav	alates 41% kuni 60%
Kuiv	alates 31% kuni 40%
Liiga kuiv	alates 20% kuni 30%



Õhuniiskuse signaali kasutamine

1. Õhuniiskuse signaali seadistamiseks vajutage ja hoidke all nuppu SET, all ekraanil kuvatakse nupud **ALERT** ja ▲. Õhuniiskuse näidu numbrid hakkavad vilkuma. Vajutage nupule ▲ või ▼, et seadistada õhuniiskuse ülemine piir (jaotise väärtus 5%).

2. Vajutage nupule SET, all ekraanil kuvatakse nupud **ALERT** ja . Õhuniiskuse näidu numbrid hakkavad vilkuma. Vajutage nupule või , et seadistada õhuniiskuse alumine piir (jaotise väärtus 5%).
3. Vajutage nupule SET või oodake ligikaudu 10 sekundit, et normaalse töörežiimi juurde tagasi pöörduda.
4. Õhuniiskuse signaali sisselülitamiseks vajutage nupule ON.OFF. Ekraanile kuvatakse nupp **ALERT**.
5. Kui õhuniiskus ületab seadistatud piirmäära, siis hakkavad nupud ja vilkuma koos LED diodiga.
6. Vajutage mistahes nupule, et lõpetada signaal ja LED diodi vilkumine. Nupud ja jätkavad endiselt ekraanil vilkumist.
7. Vajutage õhuniiskuse signaali väljalülitamiseks nupule ON.OFF, **ALERT**. Ekraanile kuvatakse nupp või . Tähelepanu! Signaal ja LED diodi vilkumine kestavad 1 minuti.

Hallitusohu signaal

1. Selleks, et valida hallitusohu signaal, vajutage ja hoidke all nuppu /°C/°F. Üleval tablool ilmub teade **MOLD ALERT** **SCHIMMEL GEFÄHR**, ja õhuniiskuse näidu numbrid hakkavad vilkuma. Vajutage nupule või , et valida õhuniiskuse signaali väärtuse suurus – 60%, 65%, 70% või 75%.
2. Vajutage ja hoidke all nuppu /°C/°F või oodake ligikaudu 10 sekundit, et ekraani tavarežiimi juurde tagasi pöörduda.
3. Kui õhuniiskuse näit ületab hallitusohu signaali seadistatud väärtuse, tekib seente ja hallituse arenemise oht. Ekraanile ilmub teade **MOLD ALERT** **SCHIMMEL GEFÄHR**, ja punane LED diod hakkab vilkuma iga 5 sekundi järel.
4. Vajutage mistahes nupule, et lõpetada LED diodi vilkumine, teade **MOLD ALERT** **SCHIMMEL GEFÄHR** jääb ekraanile selle hetkeni, kuni mõõdetav õhuniiskus langeb alla seadistatud hallitusohu väärtust.

Hallituse oht vaikumisi õhuniiskuse taseme korral: 65%.

Temperatuuri mõõtühiku seadistamine

Vajutage nupule °C/°F, et valida temperatuuri mõõtmine Celsiuse või Fahrenheiti kraadides.

Temperatuuri ja õhuniiskuse maksimaalsete ja minimaalsete salvestatud väärtuste lugemine

Vajutage nupule MAX.MIN, et kuvada maksimaalne ja minimaalne temperatuur ja suhteline õhuniiskus viimase nullimise hetkest alates.

Kui temperatuuri ja õhuniiskuse maksimaalseid väärtusi kuvatakse koos märgiga **MAX**, siis vajutage ja hoidke all nuppu MAX.MIN, et eemaldada maksimumid – seade hakkab registreerima ja kuvama andmeid algusest peale.

Kui temperatuuri ja õhuniiskuse minimaalseid väärtusi kuvatakse koos märgiga **MIN**, vajutage ja hoidke all nuppu MAX.MIN, et eemaldada miinimumid - seade hakkab registreerima ja kuvama andmeid algusest peale.

TEHNILISED ANDMED:

Temperatuuri mõõtepiirkond	0°C kuni +50°C
Kastepunkti temperatuuride mõõtepiirkond on	0°C kuni + +50°C.
Mõõteviga	+/- 1°C
Suhtelise õhuniiskuse mõõtepiirkond	20% - 95%
Mõõteviga	+/- 5%
Temperatuuri jaotise väärtus	0,1°C
Suhtelise õhuniiskuse jaotise väärtus	1%

Näidu kujutis väljaspool mõõtepiirkonda

Temperatuur: väljaspool mõõtepiirkonda HH.H/LL.L

Kastepunkti temperatuur: väljaspool mõõtepiirkonda HH.H/LL.L

Hoiatus!

Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masinaid ja seega on potentsiaalne inimestele ja keskkonnale kahjulike jäätmete allikas, seda tänu ohtlike ainete, segude ja komponentide olemasolule seademetes. Teisalt on

kasutusest kõrvaldatud seadmed väärtuslik allikas, millest võib taaskasutada toormaterjale nagu vask, tina, klaas, raud ja muu.



Läbikriipsutatud jäätmekonteineri sümbol, kui see on märgitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevale dokumentatsioonile, tähendab, et toodet ei tohi jäätmetega koos ära visata. Samal ajal tähendab märgistus ka seda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit.

Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlaksmääratud kogumispunkti, kus see õigesti ümber töödeldakse. Elektriseadmete kogumissüsteemi kohta võib infot leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusest kõrvaldatud seadmete korrektne käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!

RO

– INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE – STAȚIE METEOROLOGICĂ ELECTRONICĂ TERMOMETRU / HIGROMETRU

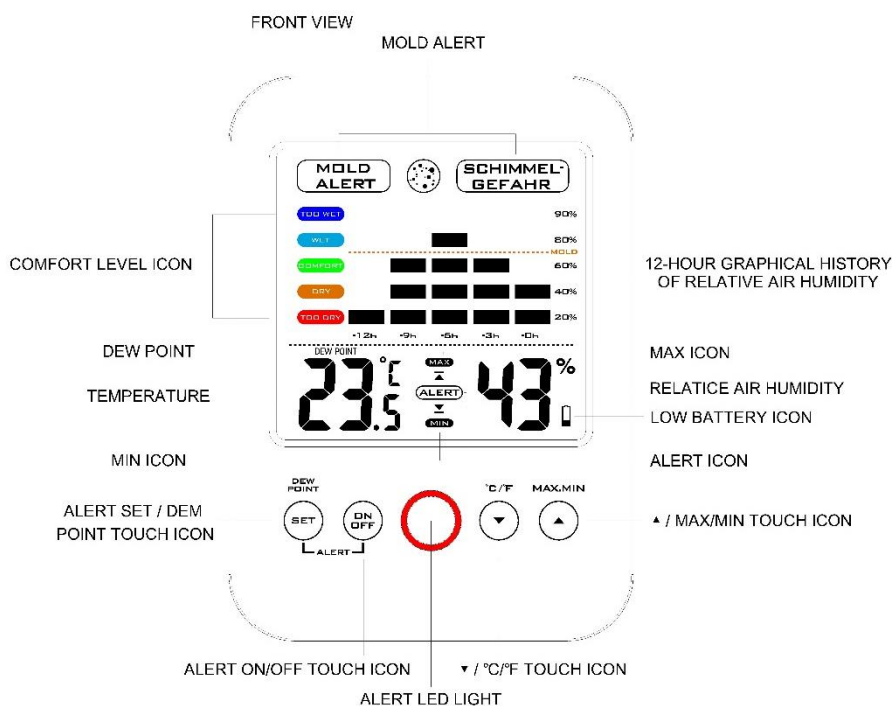
Acest manual este o parte a produsului și trebuie depozitat într-un mod care vă permite să citiți conținutul acestuia în viitor. Conține informații relevante privind setările și funcțiile dispozitivului.

Termo-higrometrul digital COMFORT INDEX este un dispozitiv de măsură perfect pentru verificarea condițiilor mediului ambiant în încăperi.

FUNȚII

- Indicator LCD foarte mare
- Temperatura de interior
- Temperatura punctului de rouă
- Umiditatea relativă a aerului în interior
- Temperatura în grade Celsius sau Fahrenheit
- Alarma de amenințare cu mucegai - LED-ul și pictograma alarmă de amenințare cu mucegai (la 60%, 65%, 70%, 75%)
- Înregistrarea valorilor maxime și minime ale temperaturii și umidității relative a aerului
- Istorical grafic de 12 ore privind umiditatea relativă a aerului
- Programarea setărilor de umiditate relativă mai înaltă/măi scăzută a aerului - cu alarmă sonoră și diodă LED
- Indicator lizibil, color și confortabil
- Operare cu butoane tactile

Aspectul stației de bază



INSTRUCȚIUNI SPECIALE

Impactul umidității aerului asupra sănătății și casei

Umiditatea excesivă favorizează dezvoltarea organismelor nedorite în încăperi. Menținerea umidității în interioare la un interval de la 30 până la 50% împiedică creșterea ciupercilor, mușegaiului și acarienilor. Aflarea într-un mediu cu mușegai poate afecta sistemul imunitar și rezistența la alergiile respiratorii și infecțiile conexe.

Aerul prea uscat duce la uscarea pielii și irită gâtul și sinusurile, ceea ce sporește vulnerabilitatea acestor zone la infecții. Într-un mediu uscat sau în timpul iernii, când încălzirea usucă aerul în încăperi, merită folosit un umidificator - acesta va crește umiditatea aerului - cu o precizie mult mai mare. Un aer prea uscat în cameră poate provoca contracția și crăparea lemnului, în special a celui subțire, cum este cel al chitarei și vioarei. Aerul prea uscat o perioadă îndelungată, poate duce chiar la crăparea grinzilor de lemn și a unor tipuri de tencuieli.

Încălzirea sau ventilația activă pot contribui la obținerea unor condiții de viață confortabile și sănătoase.

Temperatura punctului de rouă

Temperatura punctului de rouă este o măsură a conținutului efectiv de vapori de apă în aer.

Punctul de rouă este asociat cu umiditatea relativă. Cu cât este mai mare umiditatea relativă, cu atât punctul de rouă este mai apropiat de temperatura aerului curent.

Pentru majoritatea oamenilor, aerul devine umed când punctul de rouă este mai mare de 15,5°C (60°F) și neplăcut de fierbinte și lipicios atunci când depășește 21°C (70°F).

Temperatura punctului de rouă		Percepția	Umiditatea relativă la 32°C (90°F)
>Peste 26°C	>Peste 80°F	Foarte înaltă. Dăunătoare în cazul bolilor asociate cu astmul.	65% și mai mult
24-26°C	75-80°F	Extrem de neplăcută, foarte supărătoare	62%
21-24°C	70-74°F	Umiditate foarte ridicată, destul de neplăcută	52%-60%
18-21°C	65-69°F	La valoarea superioară un pic neplăcută pentru majoritatea oamenilor	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Acceptabilă pentru majoritatea, dar toată lumea percepe umiditatea la valoarea superioară	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Plăcută	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Foarte plăcută	31%-37%
<10°C	<49°F	Puțin prea uscată pentru unele persoane	30%

Atenție! Intervalul temperaturii punctului de rouă este de la 0°C la +50°C.

Atunci când temperatura punctului de rouă depășește 50°C, se afișează mesajul "HH.H", iar sub "0°C" se afișează mesajul "LL.L".

Introducerea bateriilor

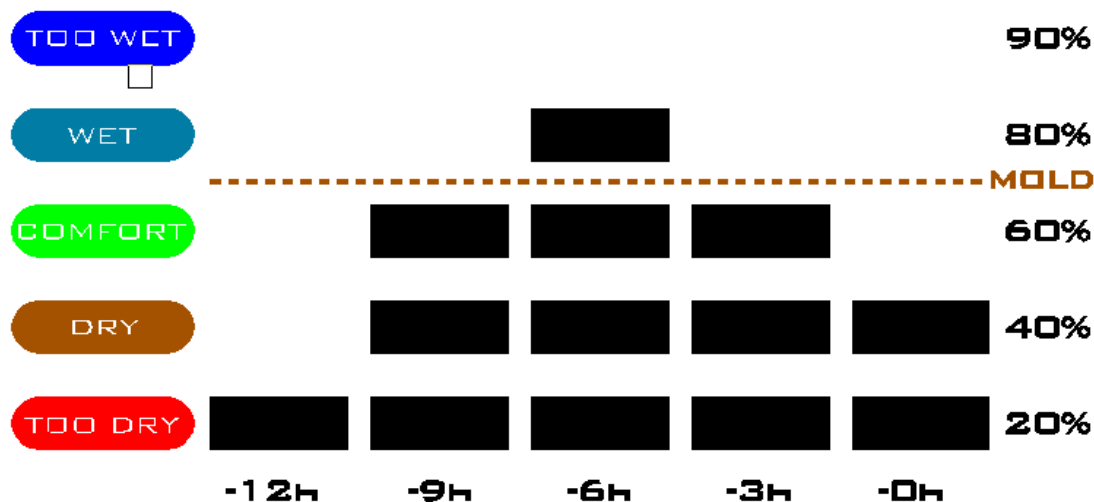
1. Îndepărtați capacul bateriei din spatele dispozitivului.
2. Introduceți 2 baterii AAA (de preferință alcaline) în compartimentul pentru baterii, asigurându-vă că polaritatea bateriilor este corectă +/-.
3. Închideți capacul bateriilor. Dispozitivul este gata de utilizare.

Istoricul grafic de 12 ore privind umiditatea relativă a aerului

Înregistrarea valorii relative a umidității în decurs de 12 ore vă permite să verificați cu ușurință care este nivelul confortabil din cameră.

NIVEL DE CONFORT	UMIDITATE RELATIVĂ
Umezeală prea mare	de la 81% până la 90%
Umezeală	de la 61% până la 80%

Confortabil	de la 41% până la 60%
Uscat	de la 31% până la 40%
Prea uscat	de la 20% până la 30%



Utilizarea alarmei de umiditate

1. Pentru a seta alarma de umiditate, apăsați și țineți apăsat butonul SET, butoanele vor fi afișate în partea de jos a ecranului **ALERT** și **▲**. Cifrele de umiditate vor clipi. Apăsați butonul **▲** sau **▼** pentru a seta limita superioară a umidității (în trepte de 5%).
2. Apăsați butonul SET, în partea de jos a ecranului vor fi afișate butoanele **ALERT** și **▼**. Cifrele de umiditate vor clipi. Apăsați butonul **▲** sau **▼** pentru a seta limita de jos a umidității (în trepte de 5%).
3. Apăsați butonul SET sau așteptați aproximativ 10 secunde pentru a reveni la afișajul normal.
4. Pentru a activa alarma de umiditate, apăsați butonul ON.OFF. pe ecran apare butonul **ALERT**.
5. Când umiditatea aerului depășește limita setată, butoanele **▲** și **▼** și vor clipi împreună cu dioda LED.
6. Apăsați orice buton pentru a opri alarma și clipirea diodei LED. Butoanele **▲** și **▼** vor continua să clipească pe afișaj.
7. Pentru a opri alarma de umiditate, apăsați butonul ON.OFF, **ALERT**. Ecranul vor fi afișate butoanele **▲** sau **▼**. Atenție! Alarma și clipirea diodei LED va dura 1 minut.

Alarma de pericol de mucegai

1. Pentru a selecta alarma de pericol de mucegai, apăsați și mențineți apăsat butonul **▼** /°C/°F. În partea de sus a afișajului va apărea mesajul **MOLD ALERT** și **SCHIMMEL-GEFAHR**, iar cifrele umidității vor începe să lumineze intermitent. Apăsați butonul **▲** sau **▼**, pentru a selecta valoarea alarmei de umiditate – 60%, 65%, 70% sau 75%.
2. Apăsați butonul **▼** /°C/°F sau așteptați aprox. 10 secunde pentru a reveni la modul normal de afișare.
3. Dacă umiditatea depășește valoarea setată a alarmei de pericol a mucegaiului, există riscul apariției ciupercilor și mucegaiului. Pe ecran va apărea mesajul **MOLD ALERT** și **SCHIMMEL-GEFAHR**, iar dioda roșie LED va clipi timp de 5 secunde.
4. Apăsați orice buton pentru a opri LED-ul care clipește, mesajul **MOLD ALERT** și **SCHIMMEL-GEFAHR** va rămâne pe ecran până când umiditatea măsurată nu scade sub valoarea setată a alarmei de pericol a mucegaiului.

Valoarea prestabilită a alarma de pericol de mucegai: 65%.

Setarea unității de citire a temperaturii

Apăsați butonul °C/°F pentru a selecta citirea în grade Celsius sau Fahrenheit.

Citirea valorilor maxime și minime ale temperaturii și umidității

Apăsați butonul MAX.MIN pentru a afișa temperatura maximă sau minimă și umiditatea relativă de la ultima resetare la zero.

Atunci când valorile maxime de temperatură și umiditate sunt afișate cu pictograma **MAX**, apăsați și mențineți apăsat butonul MAX.MIN pentru a șterge valoarea maximă - dispozitivul va începe să înregistreze și să afișeze datele din nou.

Atunci când valorile minime de temperatură și umiditate sunt afișate cu pictograma **MIN**, apăsați și mențineți apăsat butonul MAX.MIN pentru a șterge valoarea minimă - dispozitivul va începe să înregistreze și să afișeze datele din nou.

DATE TEHNICE

Interval de temperaturi	de la 0° până la +50°C
Intervalul temperaturii punctului de rouă	0°C la +50°C
Toleranța	+/- 1°C
Intervalul de umiditate relativă	20% - 95%
Toleranța	+/- 5°C
Rezoluția temperaturii	0,1°C
Rezoluția umidității relative	1%

Afișarea valorilor din afara intervalului

Temperatura: în afara intervalului HH.H/LL.L

Temperatura punctului de rouă: în afara intervalului HH.H/LL.L

Atenție!

Fiecare gospodărie utilizează aparate electrice și electronice și, prin urmare, reprezintă o sursă potențială de deșeuri, periculoasă pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Pe de altă parte, echipamentul aruncat este o resursă valoroasă din care pot fi recuperate materii prime cum ar fi cuprul, staniul, sticla, fierul și altele.



Simbolul coșului de gunoi barat plasat pe echipament, ambalaj sau documentația atașată acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Etichetarea înseamnă totodată că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005.

Este responsabilitatea utilizatorului să transfere echipamentul uzat într-un punct de colectare desemnat pentru o reciclare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la biroul municipal. Manipularea corespunzătoare a echipamentului aruncat împiedică consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!



— NÁVOD K OBSLUZE — ELEKTRONICKÁ METEOROLOGICKÁ STANICE TEPLOMĚR / VLHKOMĚR

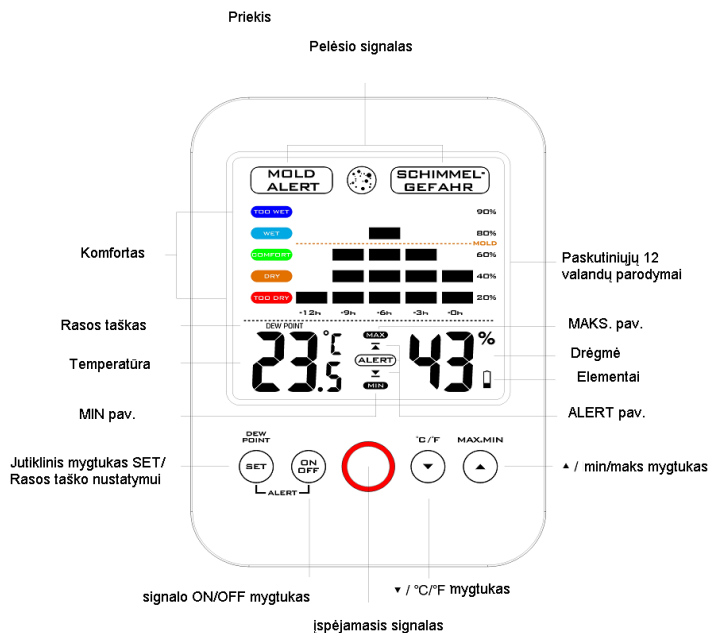
Tento návod je nedílnou součástí dodaného výrobku a měl by být vždy po ruce k případnému nahlédnutí. Jsou v něm uvedeny nezbytné informace týkající se provozu a nastavení přístroje.

Tento digitální přístroj COMFORT INDEX pro měření teploty a vlhkosti je ideální pro ověřování stavu vašeho domácího prostředí.

VLASTNOSTI

- Extra široký LCD displej
- Měření vnitřní teploty
- Měření teploty rosného bodu
- Měření vnitřní relativní vlhkosti
- Teplota v C° nebo F
- Upozornění signálem LED a varovnou ikonou na případný vznik plísně (při 60%, 65%, 70% a 75%)
- Záznam maximálních a minimálních hodnot teploty a relativní vzdušné vlhkosti
- 12-ti hodinový grafický záznam vývoje relativní vzdušné vlhkosti
- Programovatelné nastavení horních a dolních hodnot relativní vzdušné vlhkosti se zvukovým a LED poplachem
- Dobře čitelný barevný index příjemnosti prostředí
- Obsluha pomocí dotykových tlačítek

Hlavní jednotka



SPECIÁLNÍ INFORMACE

Jak vzdušná vlhkost ovlivňuje vaše zdraví i domov

Nadměrná vlhkost podporuje vývoj nežádoucích organizmů v domácím vnitřním prostředí. Udržení vnitřní vlhkosti mezi 30 až 50% pomáhá zabránit růstu plísní, řas a množení roztočů. Život v plesnivém vnitřním prostředí může oslabit náš imunitní systém a odolnost vůči respiračním alergiím a s nimi spojeným infekcím. Pokud je vnitřní ovzduší bez plísní a hnilob, tak také voní čerstvěji a příjemněji.

Nadměrně suché vnitřní prostředí může způsobit vysoušení pokožky, dráždit hrdlo a dutiny a způsobit, že tyto části našeho těla se snáze nakazí. V suchém klimatu nebo během zimy, kdy topení vysouší vnitřní vzduch, tak použití zvlhčovače zvyšuje relativní vlhkost, podobně jako kdysi svíčka - ale mnohem přesněji.

Pokud je vnitřní vzduch příliš suchý, může způsobit napínání a praskání dřeva, zejména pak slabých dřev, které se používají na hudební nástroje, jako jsou kytary nebo housle. Dlouhodobě pak nadměrně suchý vzduch může způsobit praskání dřevěných trámů nebo kulatiny a i některých druhů omítek.

Aktivní vytápění nebo ventilace slouží k dosažení příjemného a zdravého domácího prostředí.

O teplotě rosného bodu

Rosný bod je vlastně měřením, kolik vodní páry je obsaženo ve vzduchu.

Rosný bod se přímo vztahuje k relativní vlhkosti. Vysoká relativní vlhkost značí, že teplota rosného bodu je blíže k aktuální teplotě ovzduší.

Většina lidí vnímá vlhkost vzduchu, když je rosný bod nad 15.5°C (60°F) a nepříjemné a lepkavé horko, pokud teplota vystoupí nad 21°C (70°F) stupňů.

Rosný bod		Lidský vjem	Relativní vlhkost při 32°C (90°F)
>Vyšší než 26°C	>Vyšší než 80°F	Nadměrně vysoká. Zhoršuje i onemocnění spojená s astmatem	65% a vyšší
24-26°C	-80°F	Extrémně nepříjemné až obtěžující	62%
24-24°C	70-74°F	Velmi vlhké, celkem příjemné	52% - 60%
18-21°C	65-69°F	Na horní hranici příjemnosti pro většinu lidí	44% - 52%
16-18°C	60-64°F	Pro většinu OK, ale vnímání vlhkosti zůstává na horní hranici	37% - 46%
13-16°C	55-59°F	Příjemné	38% - 41%
10-12°C	50-54°F	Velmi příjemné	31% - 37%
<10°C	<49°F	Pro někoho poněkud suché	30%

Poznámka: Teplotní rozsah rosného bodu je 0°C až + 50°C.

pokud je teplota rosného bodu nad 50°C zobrazí se "HH.H", pod 0°C se zobrazí "LL.L".

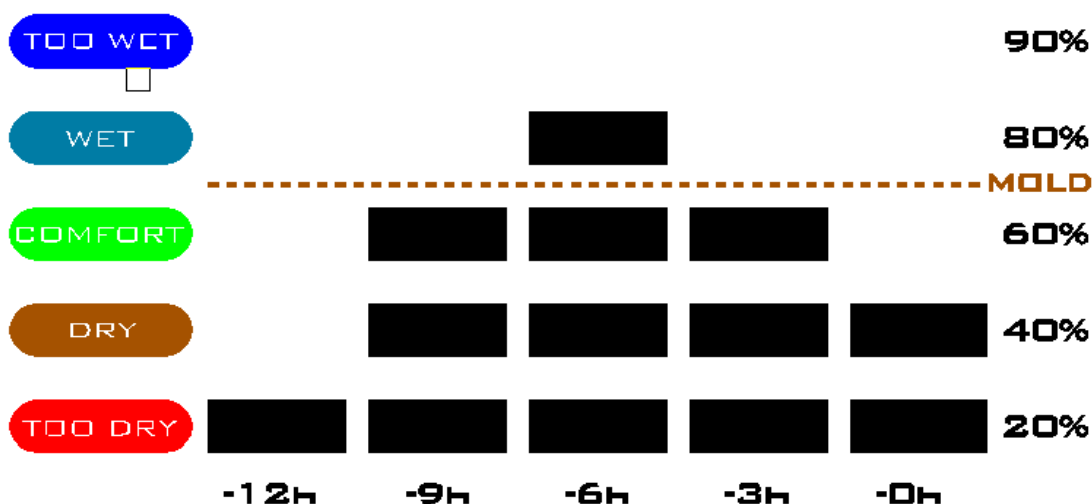
Vložení baterií

1. Otevřete kryt zásobníku na baterie na zadní části přístroje.
2. Vložte 2 AAA baterie (ideálně alkalické) do zásobníku podle vyznačené polaritě + / - uvnitř zásobníku.
3. Nasadte kryt. Nyní je přístroj připraven k použití.

12-ti hodinový grafický záznam vývoje relativní vzdušné vlhkosti

Díky 12-ti hodinovému záznamu si můžete zpětně prohlédnout úroveň příjemnosti vašeho domácího prostředí.

ÚROVEŇ PŘÍJEMNOSTI	RELATIVNÍ VLHKOST
PŘÍLIŠ VLHKÉ	81% až 90%
VLHKO	61% až 80%
PŘÍJEMNĚ	41% až 60%
SUCHO	31% až 40%
PŘÍLIŠ SUCHÉ	20% až 30%



Použití vlhkostního poplachu

1. Pro nastavení vlhkostního poplachu stiskněte a podržte klávesu SET, oba a se zobrazí na spodním displeji, číslice vlhkosti blikají. Pomocí ▲ nebo ▼ nastavte horní limit vlhkosti vždy po 5 % krocích.
2. Stiskněte jednou SET, oba a se zobrazí na spodním LCD, číslice vlhkosti blikají. Pomocí ▲ nebo ▼ nastavte dolní limit vlhkosti vždy po 5 % krocích.
3. Jednou stiskněte SET nebo vyčkejte přibližně 10 vteřin, než se displej vrátí do normálního provozu.
4. Pro návrat do poplachu z důvodu vlhkosti stiskněte jednou ON/OFF. se zobrazí na LCD.
5. Když vzdušná vlhkost překročí nastavené limity, tak oba nebo budou blikat ve formě blikající LED.
6. Alarm a blikající varovnou kontrolku LED vypnete stiskem kterékoliv klávesy. nebo zůstane blikat na LCD.
7. Pro vypnutí poplachu z důvodu vlhkosti stiskněte jednou ON/OFF. a nebo zmizí z displeje LCD.

Poznámka: Poplach a varovné blikání trvají 1 minutu.

Upozornění na tvorbu plísně

1. Poplach tvorby plísně zvolíte stisknutím a podržením ▼ /°C/°F. se zobrazí na horní části LCD a číslice udávající vlhkost blikají stiskem ▲ nebo ▼ zadáte hodnotu upozornění na tvorbu plísně v rozmezí 60%, 65%, 70%, 75%.
2. Stiskněte a podržte ▼ /°C/°F nebo vyčkejte 10 vteřin, než se displej vrátí do běžného provozu.
3. Pokud vzdušná vlhkost překračuje hodnotu vlhkosti pro tvorbu plísně, pak opravdu hrozí riziko jejího vzniku. se zobrazí na LCD, červená LED bude blikat každých 5 vteřin.
4. Pro zastavení blikání LED stiskněte tlačítko, zůstávají na LCD, dokud naměřená hodnota vzdušné vlhkosti nebude nižší než nastavená varovná hodnota.

Nastavená varovná hodnota vlhkosti z výroby: 65%

Přepínání mezi stupni C° a F°.

Stačí stisknout °C/°F zobrazí se vám teplota ve zvolených stupních.

Zobrazení záznamů maximální a minimální teploty a vlhkosti

Postupně stiskněte MAX. MIN pro zobrazení maximální nebo minimální teploty a relativní vlhkosti od posledního vynulování.

Poté, co jsou maximální hodnoty teploty a vlhkosti zobrazeny pomocí, stiskněte a podržte MAX. MIN, tím se hodnoty vymažou a přístroj začne zaznamenávat nová data.

Poté, co jsou minimální hodnoty teploty a vlhkosti zobrazeny pomocí, stiskněte a podržte MAX. MIN, tím se hodnoty vymažou a přístroj začne zaznamenávat nová data.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Teplotní rozsah 0°C do +50°C.

Teplotní rozsah rosného bodu 0°C do +50°C.

Tolerance	+/- 1°C
Rozsah relativní vlhkosti	20% - 95%
Tolerance	+/- 5%
Teplotní citlivost rozlišení	0.1°C
Citlivost rozlišení relativní vlhkosti	1%

Zobrazení nad rámec rozsahu

Teplota:	nad rámec	HH.H/LL.L
Teplota rosného bodu:	nad rámec	HH.H/LL.L

Pozor!

Elektrická a elektronická zařízení používaná v domácnostech po jejich dosloužení představují nebezpečný odpad, protože obsahují některé nebezpečné látky, směsi anebo součásti. Na druhé straně takový odpad slouží jako zdroj druhotných surovin, ze kterého získává např. měď, cín, sklo, železo a další suroviny.



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo v návodu znamená, že tento výrobek poté, co doslouží, nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Toto označení zároveň znamená, že takové zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005.

Uživatel odpovídá za předání tohoto zařízení na určené sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrném systému elektrických zařízení lze zjistit v obchodě nebo na obecním úřadě.

Správné třídění odpadů chrání životní prostředí a lidské zdraví před negativními dopady!



— NÁVOD NA POUŽITIE —

ELEKTRONICKÁ METEOROLOGICKÁ STANICA TEPLOMER / VLHKOMER

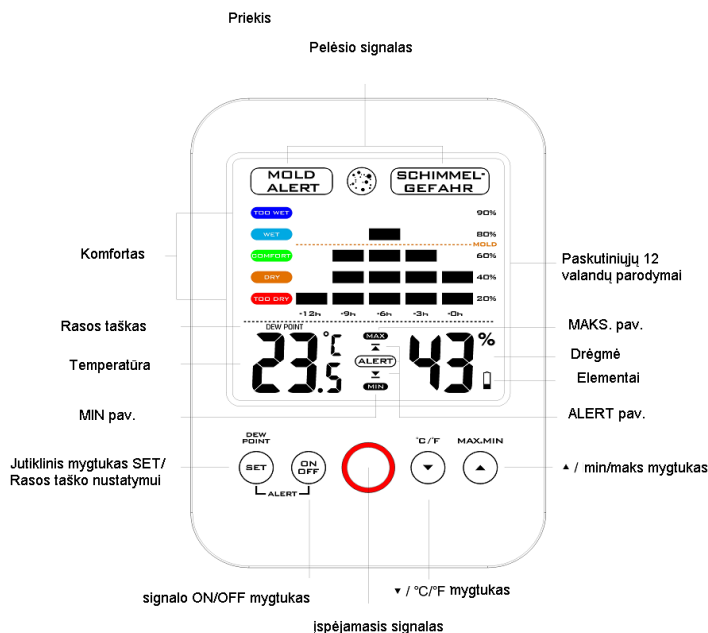
Táto príručka je súčasťou výrobku a mala by byť ľahko prístupná pre budúce použitie. Obsahuje dôležité informácie o nastavení a používaní zariadenia.

Tento digitálny termostatický vlhkomer COMFORT INDEX je ideálnym meracím prístrojom na kontrolu klimatických podmienok prostredia

FUNKCIE

- Extra veľký LCD displej
- Vnútorňá teplota vzduchu
- Teplota rosného bodu
- Vnútorňá relatívna vlhkosť vzduchu
- Teplota v stupňoch C/F
- LED upozornenie pre plesne a symbol alarmu pre plesne (na úrovni 60%, 65%, 70%, 75%)
- Max-Min záznam teploty a relatívnej vlhkosti vzduchu
- 12-hodinová grafická história relatívnej vlhkosti vzduchu
- Programovateľná horná/dolná relatívna vlhkosť vzduchu so zvukovým a LED alarmom
- Ľahko čitateľný farebný index komfortu
- Ovládanie dotykovým tlačidlom

Vzhľad hlavnej jednotky



OSOBITNÉ POKYNY

Ako vlhkosť vzduchu ovplyvňuje vaše zdravie a váš domov

Nadbytočná vlhkosť podporuje rast nežiaducich organizmov vo vnútornom prostredí vášho obydľia. Udržiavanie vnútorného rozsahu vlhkosti od 30 do 50% v interiéri pomáha predchádzať rastu plesní, snetí a prachových roztočov. Pobyt v plesnivom interiéri môže oslabiť imunitný systém človeka a odolnosť voči respiračným alergiám a súvisiacim infekciám. Vnútorný vzduch, ktorý je bez plesní a snetí, tiež vonia čerstvo a príjemne.

Nadmerne suchý vnútorný vzduch môže vysúšať pokožku a dráždi vám hrdlo a dutiny, čím zvyšuje pravdepodobnosť, že sa infikujú. V suchých klimatických podmienkach alebo v zime, keď vykurovanie vysuší vnútorný vzduch, používanie zvlhčovača zvýši relatívnu vlhkosť - podobne ako pri odparovači - ale oveľa účinnejšie.

Príliš suchý vnútorný vzduch môže spôsobiť, že drevo sa zmršťuje a praskne, predovšetkým tenšie drevo, napríklad to, ktoré sa používa na výrobu gitár a huslí. V dlhšom časovom období môže príliš suchý vzduch dokonca spôsobiť praskanie masívnych drevených trámov alebo guľatiny a niektorých druhov omietok.

Aktívne vykurovanie alebo vetranie môže pomôcť dosiahnuť príjemné a zdravé životné prostredie.

O teplote rosného bodu

Rosný bod je mierou toho, koľko vodných pár je skutočne vo vzduchu.

Rosný bod je spojený s relatívnou vlhkosťou. Vysoká relatívna vlhkosť znamená, že teplota rosného bodu je bližšie k aktuálnej teplote vzduchu.

Väčšina ľudí má pocit, že vzduch je vlhký, keď je rosný bod nad 15,5 °C (60 °F) a nepríjemne horúci a lepkavý, keď je nad 21 °C (70 °F) stupňov.

Rosný bod		Ľudské vnímanie	Relatívna vlhkosť pri 32 °C (90 °F)
> Vyššia ako 26 °C	> Vyššia ako 80 °F	Veľmi vysoká. Nevhodné aj pre choroby súvisiace s astmou	65 % a viac
24-26 °C	75-80 °F	Mimoriadne nepríjemné, pomerne dusno	62 %
21-24 °C	70-74 °F	Veľmi vlhké, celkom nepríjemné	52-60 %
18-21 °C	65-69 °F	Na hornom okraji trochu nepríjemné pre väčšinu ľudí	44-52 %
16-18 °C	60-64 °F	V poriadku pre väčšinu ľudí, ale všetci vnímajú vlhkosť na hornom okraji	37-46 %
13-16 °C	55-59 °F	Príjemné	38-41%
10-12 °C	50-54 °F	Veľmi príjemné	31-37%
< 10 °C	< 49 °F	Pre niektorých ľudí trochu suché	30 %

Poznámka: rozsah teplôt rosného bodu je 0 °C až + 50 °C.

Pri teplote rosného bodu nad 50 °C sa zobrazí „HH. H“, pod 0 °C sa zobrazí „LL.L“.

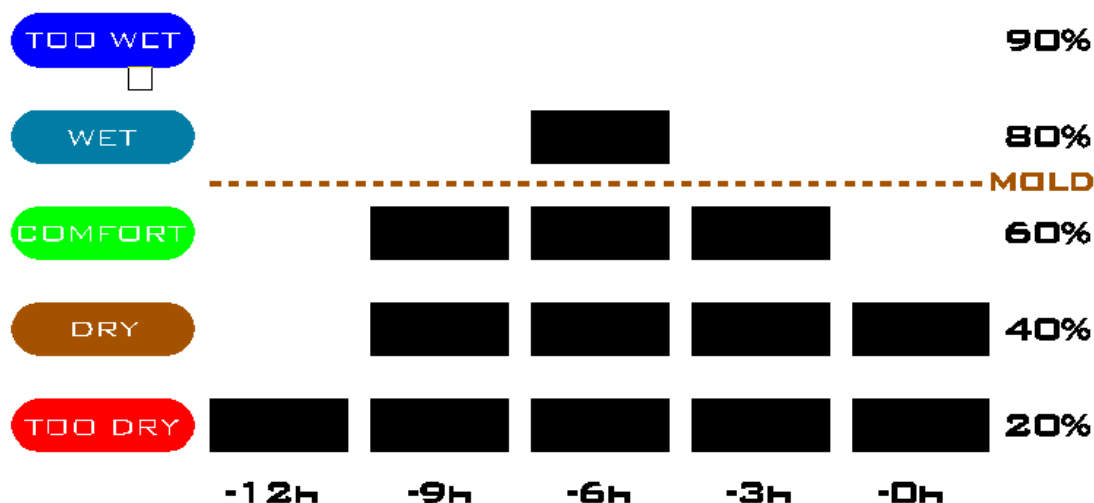
Inštalácia batérie

1. Otvorte kryt batérií na zadnej strane vášho termostatického vlhkomeru s upozornením na plesne.
2. Vložte 2 AAA batérie (najvhodnejšie sú alkalické batérie) do priestoru pre batérie pričom dodržiavajte správnu pozíciu +/- polaritu.
3. Vložte kryt batérie. Jednotka je teraz pripravená na použitie.

12-hodinová grafická história relatívnej vlhkosti vzduchu

Úroveň komfortu klimatických podmienok vašej izby môžete ľahko sledovať podľa posledných 12-hodinových záznamov relatívnej vlhkosti.

ÚROVEŇ KOMFORTU	RELATÍVNA VLHKOSŤ
PRÍLIŠ VLHKO	81 až 90%
VLHKO	61 až 80%
KOMFORT	41 až 60%
SUCHO	31 až 40%
PRÍLIŠ SUCHO	20 až 30%



Použitie alarmu vlhkosti

1. Ak chcete nastaviť alarm vlhkosti, naraz stlačte a podržte tlačidlo SET a - na dolnom LCD displeji sa zobrazí a blikajú číslce vlhkosti. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte horný limit vlhkosti, kde sa každé stlačenie rovná 5 %.
2. Stlačte jedenkrát tlačidlo SET a na dolnom LCD displeji sa objavia a, číslce vlhkosti blikajú. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte spodný limit vlhkosti, kde sa každé stlačenie rovná 5 %.
3. Raz stlačte tlačidlo SET alebo počkajte približne 10 sekúnd, kým sa displej vráti do normálneho stavu zobrazenia.
4. Ak chcete zapnúť budík, stlačte raz ON.OFF. sa zobrazí na displeji LCD.
5. Keď vlhkosť prekročí nastavený limit, budú blikat' oba alebo a LCD.
6. Stlačením ľubovoľného tlačidla zastavíte alarm a blikajúce LED. alebo zostáva blikat' na displeji LCD.
7. Ak chcete vypnúť alarm vlhkosti, raz stlačte tlačidlo ON.OFF.a alebo zmizne z LCD obrazovky.

Poznámka: Alarm a blikajúca LED trvajú 1 minútu.

Upozornenie na plesneň

1. Alarm na vlhkosť pre plesne vyberiete tak, že stlačíte a podržíte ▼ /°C/°F. sa objaví na hornej LCD obrazovke a blikajú číslce vlhkosti, stlačte ▲ alebo ▼ vyberte hranicu vlhkosti pre alarm na plesne v hodnote 60%, 65%, 70%, 75%.
2. Stlačte a podržte ▼ /°C/°F alebo počkajte približne 10 sekúnd na návrat do stavu normálneho zobrazenia.
3. Ak vlhkosť vzduchu prekročí hodnotu vlhkosti alarmu pre plesne, existuje riziko vzniku plesní. sa objaví na displeji LCD a každých 5 sekúnd bude blikat' červená LED.

4. Stlačte tlačidlo a zastavte blikanie LED, zostáva na displeji LCD, kým nie je nameraná vlhkosť vzduchu nižšia ako prednastavená hodnota upozornenia na plesne.

Predvolená hodnota vlhkosti upozornenia na plesne: 65%

Zobrazenie aktuálneho stavu teploty v stupňoch C/F

Jednoducho stlačte °C/ °F pre výber stupňa C alebo F.

Prečítajte si záznamy o maximálnej a minimálnej teplote a vlhkosti

Po jednom stlačte tlačidlo MAX.MIN na zobrazenie maximálnej alebo minimálnej teploty a relatívnej vlhkosti od posledného vynulovania.

Keď sa zobrazí maximálna teplota a vlhkosť, stlačením a podržaním tlačidla MAX.MIN sa vymažú maximá a jednotka začne znovu zaznamenávať a zobrazovať nové údaje.

Keď sa zobrazí minimálna teplota a vlhkosť, stlačením a podržaním tlačidla MAX.MIN sa vymažú maximá a jednotka začne znovu zaznamenávať a zobrazovať nové údaje.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Rozsah teplôt 0 °C do +50 °C

Rozsah teplôt rosného bodu 0 °C do +50 °C

Tolerancia +/- 1 °C

Rozsah relatívnej vlhkosti 20-95 %

Tolerancia +/- 5 %

Rozlíšenie teploty 0,1 °C

Rozlíšenie relatívnej vlhkosti 1%

Zobrazenie mimo rozsah

Teplota: mimo dosahu HH.H / LL.L

Teplota rosného bodu: mimo dosahu HH. H/LL. L

Výstraha!

Každá domácnosť používa elektrické a elektronické zariadenia a je preto potenciálnym zdrojom odpadu, ktorý je nebezpečný pre ľudí a životné prostredie kvôli prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v danom zariadení. Na druhej strane vyradené zariadenia sú cenným zdrojom, z ktorého možno získať suroviny ako meď, cín, sklo, železo a iné.



Symbol prečiarknutého koša, umiestnený na zariadení, obale alebo dokumentácii, ktorá je k nemu pripojená, znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom. Toto označenie súčasne znamená, že zariadenie bolo uvedené na trh po dátume 13. augusta 2005.

Je povinnosťou používateľa likvidovať použité zariadenie na určenom zbernom mieste pre správnu recykláciu. Informácie o dostupnom zbernom bode pre elektrické zariadenia vám môžu poskytnúť v predajni a na obecnom úrade. Správne zaobchádzanie s vyradeným zariadením zabraňuje negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie!



— NOTICE D'UTILISATION — STATION MÉTÉO ÉLECTRONIQUE THERMOMÈTRE / HYGROMÈTRE

Cette notice fait partie du produit et doit être conservée de manière à vous permettre de lire son contenu ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur les paramètres et le fonctionnement de l'appareil.

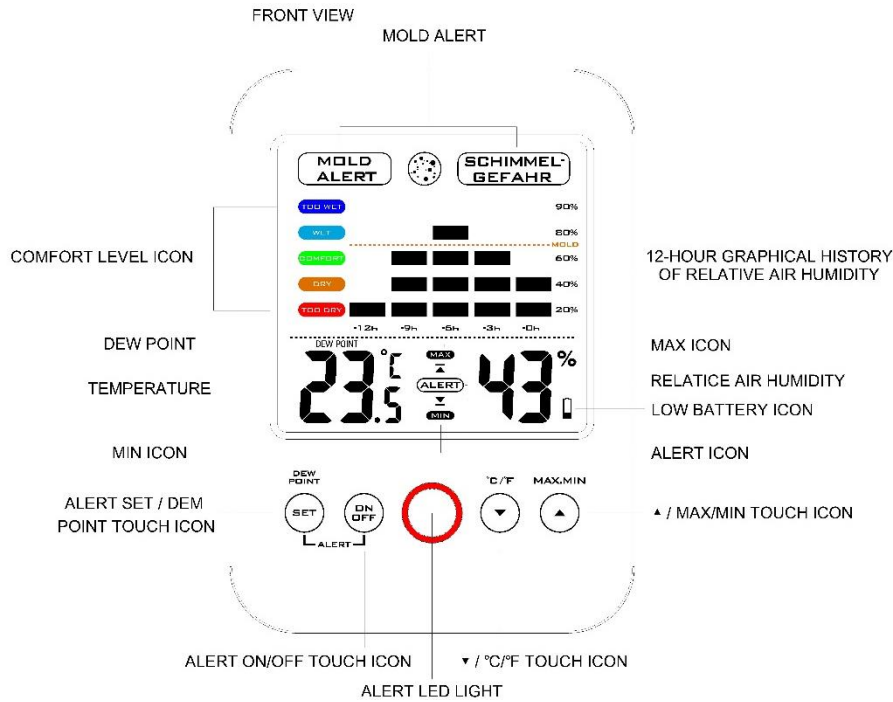
Le thermo-hygromètre numérique COMFORT INDEX est un appareil de mesure idéal pour vérifier les conditions ambiantes dans les pièces.

FONCTIONS

- Très grand écran LCD
- Température intérieure
- Point de rosée
- Humidité relative de l'air intérieur

- Température en degrés Celsius ou Fahrenheit
- Alarme de menace de moisissure - voyant LED et icône d'alarme de menace de moisissure (à 60%, 65%, 70%, 75%)
- Enregistrement des valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité relative de l'air
- Historique graphique de 12 heures de l'humidité relative de l'air
- Réglage programmable d'humidité relative supérieure / inférieure - avec alarme sonore et voyant LED
- Indicateur clair, coloré et pratique
- Opération avec des touches tactiles

Présentation de la station de base



INSTRUCTIONS SPÉCIALES

Impact de l'humidité de l'air sur la santé et la maison

Une humidité excessive favorise le développement d'organismes indésirables dans les pièces. Le maintien de l'humidité à l'intérieur de 30 à 50% empêche la prolifération de champignons, de moisissures et d'acariens. Le séjour dans un environnement moisi peut mettre à rude épreuve le système immunitaire et la résistance aux allergies respiratoires et aux infections associées.

L'air intérieur excessivement sec dessèche la peau et irrite la gorge et les sinus, ce qui augmente la vulnérabilité de ces zones à l'infection. Dans un climat sec ou en hiver, lorsque le chauffage dessèche l'air ambiant dans les pièces, il vaut la peine d'utiliser un humidificateur - il augmente l'humidité de l'air - comme un grès, mais avec une précision bien supérieure. Un air trop sec dans la pièce peut provoquer un rétrécissement et une fissuration du bois, en particulier des bois fins, tels que les guitares et les violons. Après une longue période, un air trop sec peut même entraîner la fissuration de poutres en bois et de certains types de plâtre.

Le chauffage ou la ventilation actifs peuvent aider à atteindre des conditions de vie confortables et saines.

Point de rosée

La température du point de rosée est une mesure de la teneur réelle en vapeur d'eau dans l'air.

Le point de rosée est associé à l'humidité relative. Plus l'humidité relative est élevée, plus le point de rosée est proche de la température actuelle de l'air.

Pour la plupart des gens, l'air devient humide lorsque le point de rosée est supérieur à 15,5° C (60° F) et excessivement chaud et collant lorsqu'il dépasse 21° C (70° F).

Point de rosée		Perception	Humidité relative à 32° C (90° F)
>Au-dessus de 26°C	>Au-dessus de 80°F	Très élevée Nocive dans les maladies liées à l'asthme.	65% et plus
24-26°C	75-80°F	Extrêmement désagréable, considérablement gênante	62%
21-24°C	70-74°F	Humidité très élevée, assez désagréable	52%-60%
18-21°C	65-69°F	À la valeur supérieure un peu désagréable pour la plupart des gens	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Acceptable pour la majorité, mais tout le monde perçoit l'humidité à la valeur supérieure	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Agréable	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Très agréable	31%-37%
<10°C	<49°F	Un peu sec pour certaines personnes	30%

Attention ! La plage de température du point de rosée est comprise entre 0° C et + 50° C.

Lorsque le point de rosée dépasse 50° C, le message "HH.H" s'affiche et en dessous de "0° C", le message "LL.L" s'affiche.

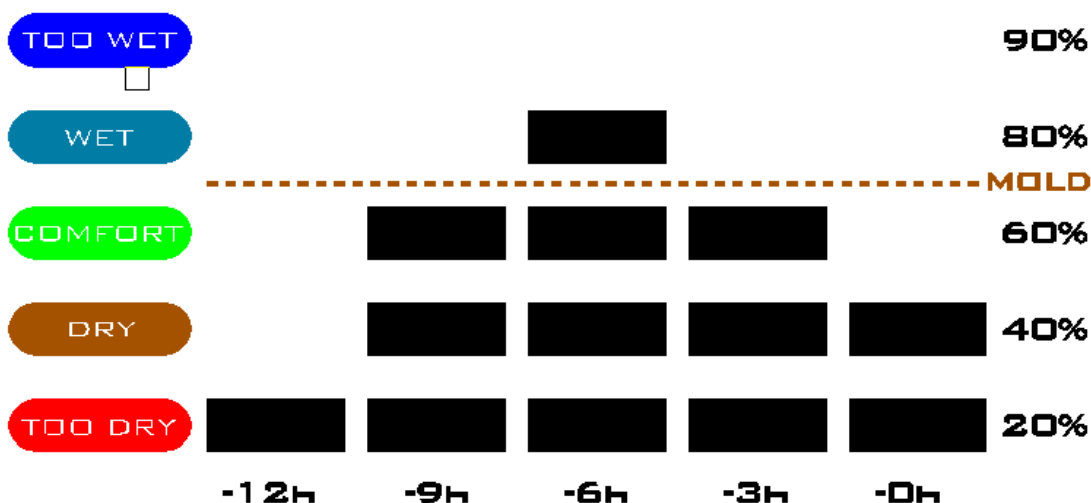
Installation des piles

1. Retirez le couvercle à l'arrière de l'appareil.
2. Insérez 2 piles AAA (de préférence alcalines) dans le compartiment à piles, en veillant à respecter la polarité +/-.
3. Remettez le couvercle. L'appareil est prêt à l'emploi.

Historique graphique de 12 heures de l'humidité relative de l'air

L'enregistrement de la valeur d'humidité relative à partir de 12 heures permet de vérifier facilement le niveau de confort de la pièce.

NIVEAU DE CONFORT	HUMIDITÉ RELATIVE
Trop humide	de 81% à 90%,
Humide	de 61% à 80%,
Confortable	de 41% à 60%,
Sec	de 31% à 40%,
Trop sec	de 20% à 30%,






Utilisation de l'alarme d'humidité

1. Pour régler l'alarme d'humidité, maintenez la touche SET enfoncée, les touches **ALERT** et **▲** apparaîtront en bas

de l'écran. Les chiffres d'humidité vont clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir la limite supérieure d'humidité (par incréments de 5%).

2. Appuyez sur la touche SET, les touches **ALERT** et ▼ seront affichées en bas de l'écran. Les chiffres d'humidité vont clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir la limite inférieure d'humidité (par incréments de 5%).
3. Appuyez sur la touche SET ou attendez environ 10 secondes pour revenir à l'affichage normal.
4. Pour activer l'alarme d'humidité, appuyez sur la touche ON.OFF. la touche **ALERT** apparaîtra à l'écran.
5. Lorsque l'humidité de l'air dépasse la limite définie, les touches ▲ et ▼ clignoteront avec le voyant.
6. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme et le voyant. Les touches ▲ et ▼ continueront à clignoter à l'écran.
7. Pour désactiver l'alarme d'humidité, appuyez sur ON.OFF **ALERT**. Les touches ▲ ou ▼ apparaîtront à l'écran. Attention ! L'alarme et le clignotement du voyant durent 1 minute.

Alarme de menace de moisissure

1. Pour sélectionner l'alarme de menace de moisissure, maintenez la touche ▼/°C/°F enfoncée. Le message **MOLD ALERT**  **SCHIMMEL-GEFAHR** apparaît en haut de l'écran et les chiffres d'humidité clignotent. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la valeur d'alarme d'humidité - 60%, 65%, 70% ou 75%.
2. Appuyez sur la touche ▼ /°C/°F ou attendez environ 10 secondes pour revenir à l'affichage normal.
3. Si l'humidité dépasse la valeur définie pour l'alarme de menace de moisissure, il y a un risque de développement de moisissures. Le message **MOLD ALERT**  **SCHIMMEL-GEFAHR** apparaîtra à l'écran et le voyant rouge clignotera toutes les 5 secondes.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le clignotement du voyant. Le message **MOLD ALERT**  **SCHIMMEL-GEFAHR** reste affiché jusqu'à ce que l'humidité mesurée ne tombe pas en dessous de la valeur définie pour l'alarme de menace de moisissure.

Humidité par défaut de l'alarme de menace de moisissure: 65%.

Réglage de l'unité de lecture de la température

Appuyez sur la touche °C/°F pour sélectionner la lecture en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Lecture des valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité enregistrées

Appuyez sur la touche MAX.MIN pour afficher la température maximale ou minimale et l'humidité relative depuis la dernière réinitialisation.

Lorsque les valeurs maximales de la température et de l'humidité sont affichées avec l'icône **MAX**, maintenez la touche MAX.MIN enfoncée pour supprimer le maximum, l'appareil commencera à enregistrer et à afficher les données à nouveau.

Lorsque les valeurs minimales de la température et de l'humidité sont affichées avec l'icône **MIN**, maintenez la touche MAX.MIN enfoncée pour supprimer le minimum, l'appareil commencera à enregistrer et à afficher les données à nouveau.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de température	0°C à +50°C
Plage de température du point de rosée	0°C à +50°C
Tolérance	+/- 1°C
Plage d'humidité relative	20% - 95%
Tolérance	+/- 5%
Résolution de la température	0,1°C
Résolution de l'humidité relative	1%

Affichage de valeurs en dehors de la plage

Température:	en dehors de la plage HH.H / LL.L
Température du point de rosée	en dehors de la plage HH.H / LL.L

Attention !

Chaque ménage utilise des appareils électriques et électroniques et constitue donc une source potentielle de déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison de la présence de substances dangereuses, de mélanges et de composants dans l'équipement. D'autre part, l'équipement mis au rebut est une ressource précieuse à partir de laquelle des matières premières comme le cuivre, l'étain, le verre, le fer et d'autres peuvent être récupérées.



Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement, l'emballage ou la documentation qui y est attachée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. L'étiquetage signifie simultanément que l'équipement a été mis sur le marché après la date du 13 août 2005.

Il est la responsabilité de l'utilisateur de transférer l'équipement utilisé à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié. Des informations sur le système de collecte disponible pour les équipements électriques peuvent être trouvées dans les informations du magasin et au bureau municipal.



— ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ — ЕЛЕКТРОННА МЕТЕОСТАНЦІЯ ТЕРМОМЕТР / ГІГРОМЕТР

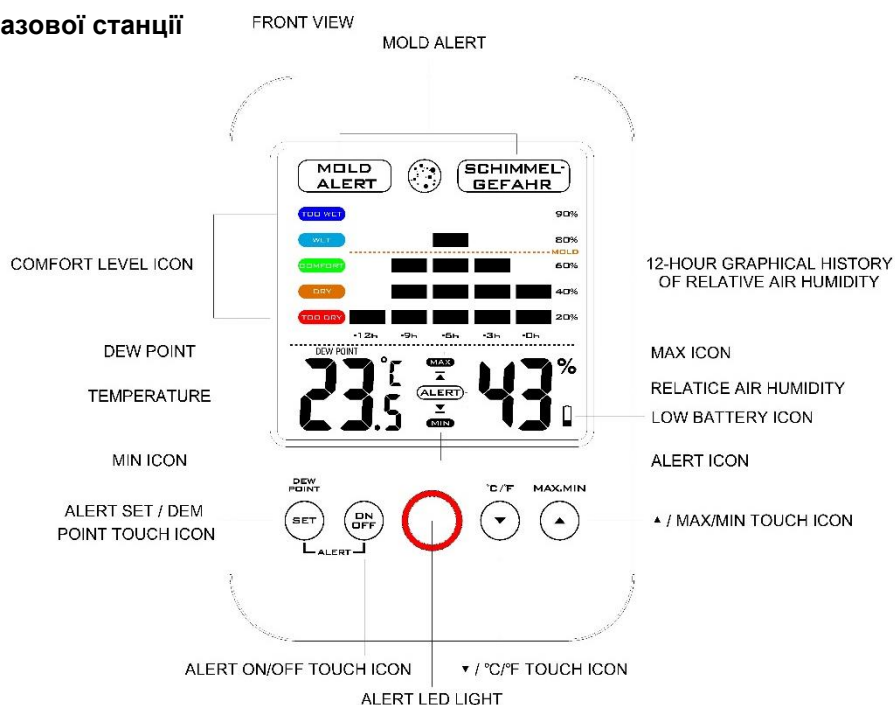
Дана інструкція є частиною продукту та повинна зберігатись у спосіб, що дозволяє ознайомитись з її змістом в майбутньому. Інструкція містить важливу інформацію про налаштування та роботу обладнання.

Цифровий термо-гігрометр COMFORT INDEX є ідеальним вимірювальним пристроєм для перевірки умов навколишнього середовища у приміщеннях.

ФУНКЦІЇ

- Дуже великий РК-дисплей
- Внутрішня температура
- Температура точки роси
- Відносна вологість повітря всередині
- Температура в градусах за Цельсієм або за Фаренгейтом
- Сигналізація загрози появи цвілі - індикатор та значок сигналізації небезпеки (за вологості 60%, 65%, 70%, 75%)
- Збереження максимальних і мінімальних значень температури і відносної вологості повітря
- 12-годинна графічна історія відносної вологості повітря
- Програмоване встановлення вищого/нижчого значення відносної вологості – із звуковим сигналом та за допомогою світлодіодного індикатора
- Чіткий, кольоровий, зручний індикатор
- Налаштування сенсорними кнопками

Зовнішній вигляд базової станції



СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ

Вплив вологості повітря на здоров'я та дім

Надмірна вологість сприяє розвитку у приміщеннях небажаних організмів. Підтримання вологості в приміщенні в діапазоні від 30 до 50% запобігає розвитку грибка, цвілі та кліщів. Перебування у середовищі, де є грибок, може підірвати імунну систему та стійкість до респіраторних алергічних захворювань і пов'язаних з ними інфекцій.

Надміру сухе внутрішнє повітря сушить шкіру і подразнює горло та пазухи, що підвищує вразливість цих областей до інфекції. У сухому кліматі або взимку, коли опалення висушує повітря в приміщеннях, варто використовувати зволожувач – він підвищує вологість, так само як кераміка, але з набагато більшою точністю. Занадто сухе повітря в приміщенні може спричинити усадку та розтріскування деревини, особливо тонкої, як наприклад, у гітарах та скрипках. З плином часу надто сухе повітря може навіть призвести до розтріскування суцільних дерев'яних балок та деяких типів тиньку.

Активне опалення або вентиляція можуть допомогти в досягненні комфортних і здорових умов життя.

Температура точки роси

Температура точки роси є показником фактичного вмісту водяної пари в повітрі.

Точка роси пов'язана з відносною вологістю. Що вища відносна вологість, то температура точки роси є ближчою до фактичної температури повітря.

Для більшості людей повітря стає вологим, коли точка роси перевищує 15,5°C (60°F), а неприємно гарячим і липким, коли вона перевищить 21°C (70°F).

Температура точки роси		Відчувається	Відносна вологість за 32°C (90°F)
>Понад 26°C	>Понад 80°F	Дуже висока. Шкідлива при захворюваннях, пов'язаних з астмою.	65% і більше
24-26°C	75-80°F	Вкрай неприємна, дуже обтяжлива	62%
21-24°C	70-74°F	Значна вологість, досить неприємна	52%-60%
18-21°C	65-69°F	За верхнього значення дещо неприємна для більшості людей	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Прийнятна для більшості, але кожен відчуває вологість у верхньому значенні	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Приємна	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Дуже приємна	31%-37%
<10°C	<49°F	Дещо сухо для деяких людей	30%

Увага! Діапазон температур точки роси становить від 0°C до + 50°C.

Коли температура точки роси перевищує 50°C, з'являється повідомлення „НН.Н”, а якщо вона нижча за 0°C – повідомлення „LL.L”.

Встановлення батарей

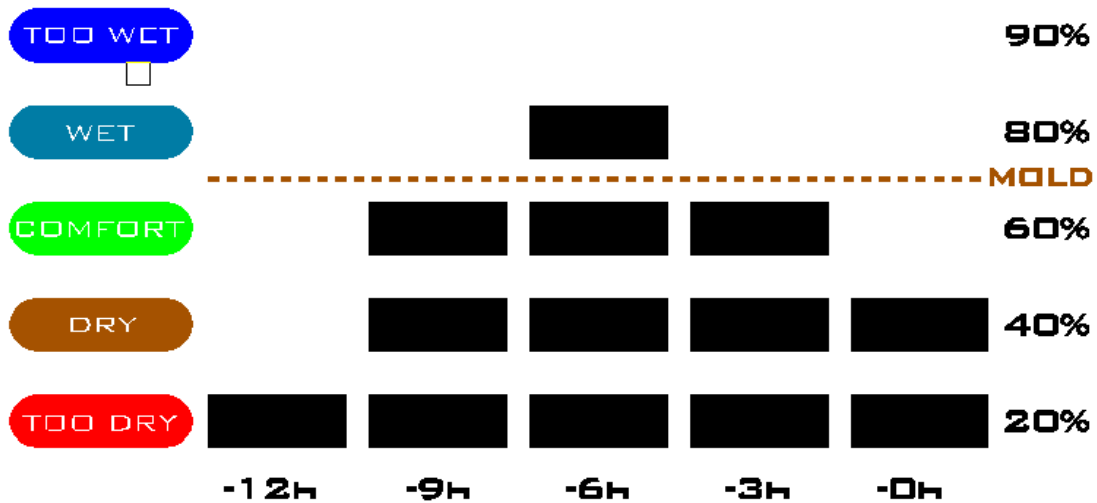
1. Зніміть кришку батарейного відсіку на ззаду пристрою.
2. Вставте 2 батарейки типу AAA (бажано лужні) у батарейний відсік, звертаючи увагу на правильну полярність +/-.
3. Встановіть кришку на місце. Пристрій готовий до використання.

12-годинна графічна історія відносної вологості повітря

Реєстрація значень відносної вологості за 12-годинний період дозволяє легко перевірити, наскільки комфортними є умови перебування у приміщенні.

РІВЕНЬ КОМФОРТНОСТІ	ВІДНОСНА ВОЛОГІСТЬ
Надто волого	від 81% до 90%

Волого	від 61% до 80%
Комфортно	від 41% до 60%
Сухо	від 31% до 40%
Надто сухо	від 20% до 30%



Використання сигналізації вологості

1. Для налаштування сигналізації вологості натисніть і утримуйте кнопку SET, доки в нижній частині екрану не з'являться кнопки **ALERT** і **▲**. Цифри вологості блиматимуть. Натисніть кнопку **▲** або **▼**, щоб встановити верхню межу вологості (з кроком 5%).
2. Натисніть кнопку SET, в нижній частині екрану з'являться кнопки **ALERT** і **▼**. Цифри вологості блиматимуть. Натисніть кнопку **▲** або **▼**, щоб встановити нижню межу вологості (з кроком 5%).
3. Натисніть кнопку SET або зачекайте близько 10 секунд, щоб повернутися до звичайного режиму відображення.
4. Щоб вимкнути сигналізацію вологості, натисніть кнопку ON.OFF. – на екрані з'явиться кнопка **ALERT**.
5. Коли вологість повітря перевищить встановлену межу, кнопки **▲** і **▼** блиматимуть разом зі світлодіодним індикатором.
6. Щоб вимкнути сигнал та блимання індикатора, натисніть будь-яку кнопку. Кнопки **▲** і **▼** продовжуватимуть блимати на дисплеї.
7. Щоб вимкнути сигналізацію вологості, натисніть кнопку **ALERT**. На екрані з'являться кнопки **▲** або **▼**.

Увага! Звуковий сигнал та блимання індикатора тривають протягом 1 хвилини.

Сигналізація загрози появи цвілі

1. Для вибору сигналізації загрози появи цвілі натисніть і утримуйте кнопку **▼ /°C/°F**. У верхній частині дисплею з'явиться повідомлення **MOLD ALERT** і **SCHIMMEL-GEFAHR**, а цифри вологості почнуть блимати. Натисніть кнопку **▲** або **▼**, щоб обрати значення сигналізації вологості – 60%, 65%, 70% або 75%.
2. Натисніть і утримуйте кнопку **▼ /°C/°F** або зачекайте близько 10 секунд, щоб повернутися до звичайного режиму відображення.
3. Якщо вологість повітря перевищить встановлене значення сигналізації загрози появи цвілі, з'являється ризик розвитку грибка та цвілі. На екрані з'явиться повідомлення **MOLD ALERT** і **SCHIMMEL-GEFAHR**, а червоний індикатор блиматиме кожні 5 секунд.
4. Щоб зупинити блимання індикатора, натисніть будь-яку кнопку, повідомлення **MOLD ALERT** і **SCHIMMEL-GEFAHR** залишаться на екрані, доки вимірювана вологість не опуститься нижче за встановлене значення сигналізації загрози появи цвілі.

За замовчуванням таке значення встановлено на рівні 65%.

Налаштування одиниці вимірювання температури

Натисніть кнопку °C/°F, щоб обрати покази температури у градусах за Цельсієм або за Фаренгейтом.

Читання збережених максимальних і мінімальних значень температури і вологості

Натискайте кнопку MAX.MIN для відображення максимальної або мінімальної температури та відносної вологості після останнього скидання.

Коли значення максимальної температури та вологості відображаються зі значком **MAX**, натисніть і утримуйте кнопку MAX.MIN, щоб видалити максимуми – пристрій почне реєструвати та відображати дані заново.

Коли значення мінімальної температури та вологості відображаються зі значком **MIN**, натисніть і утримуйте кнопку MAX.MIN, щоб видалити мінімуми – пристрій почне реєструвати та відображати дані заново.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Діапазон температур	від 0°C до +50°C
Діапазон температур точки роси	від 0°C до +50°C
Похибка	+/- 1°C
Діапазон відносної вологості	20% - 95%
Похибка	+/- 5%
Дискретність вимірювання температури	0,1°C
Дискретність вимірювання відносної вологості	1%

Відображення значень за межами діапазону

Температура: за межами діапазону HH.H/LL.L

Температура точки роси: за межами діапазону HH.H/LL.L

Увага!

У кожному домогосподарстві використовуються електричні та електронні прилади, які є потенційним джерелом відходів, небезпечних для людини та навколишнього середовища через наявність небезпечних речовин, сумішей та компонентів у такому обладнанні. З іншого боку відпрацьоване обладнання є цінним ресурсом, з якого можна отримати такі види сировини, як мідь, олово, скло, залізо та інше.



Символ перекресленої корзини для сміття, розміщений на обладнанні, пакуванні або документації, означає, що продукт не слід утилізувати разом з іншими відходами. Водночас таке позначення означає, що обладнання було виведене на ринок після 13 серпня 2005 року.

Користувач зобов'язаний передати використане обладнання до призначеного пункту збору для відповідної переробки. Інформацію про систему збору електротехнічного обладнання можна отримати в магазині та в міських органах управління. Правильне поводження з відпрацьованим обладнанням запобігає негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей!



– KEZELÉSI UTASÍTÁS – ELEKTRONIKUS IDŐJÁRÁS ÁLLOMÁS HŐMÉRŐ / PÁRATARTALOMMÉRŐ

Ez a kézikönyv a termék tartozéka és könnyen hozzáférhető kell legyen a későbbiekben is. Alapvető információkat tartalmaz a készülék beállítására és működésére vonatkozóan.

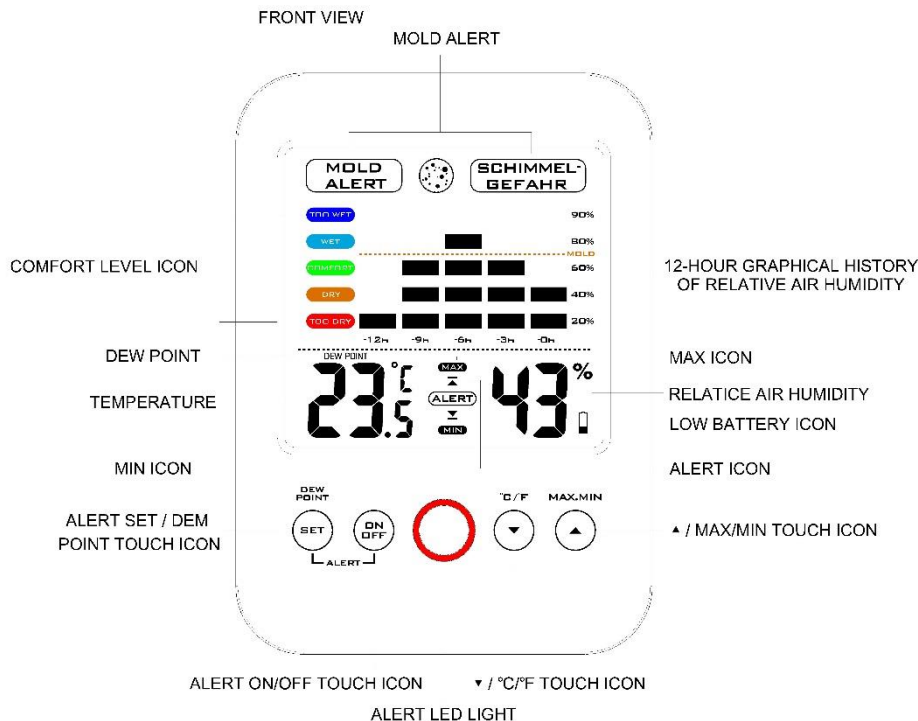
Ez a digitális COMFORT INDEX termo-higrométer ideális mérőeszköz a szoba környezeti feltételeinek ellenőrzésére.

JELLEMZŐI

- Óriási LCD-kijelző
- Beltéri hőmérséklet
- Harmatpont kijelzés
- Relatív beltéri páratartalom
- C°/F° hőmérséklet kijelzés

- Penész riasztás LED-es kijelzővel és Penész riasztás ikonnal (60%, 65%, 70%, 75%-nál)
- Beltéri hőmérséklet és relatív páratartalom MIN/MAX értékeinek tárolása
- Relatív páratartalom 12 órás grafikus története
- Programozható felső/alsó relatív páratartalom hangjelzéssel és LED riasztással
- Könnyen leolvasható színes kijelző
- Érintőképernyős működtetés

Főegység megjelenése



KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

Hogyan befolyásolja a levegő páratartalma az ön egészségét és otthonát

A túlzott nedvesség elősegíti a nemkívánatos organizmusok elterjedését a beltéri környezetben. A belső páratartalom 30-50%-os határon belül történő tartása megakadályozza a penészgombák, a penész és a poratkák szaporodását. A penészes beltéri környezetben eltöltött idő legyengíti az ember immunrendszerét és a légzőszervi allergiákkal és a kapcsolódó fertőzésekkel szembeni ellenállását. A penésztől és penészgombáktól mentes beltéri levegő friss és hígogató.

A túlságosan száraz beltéri levegő kiszáríthatja a bőrt és irritálhatja a torkot és a melléküregeket, növelve a fertőzés veszélyét. Száraz éghajlaton vagy télen, amikor a kandallóban történő tüzelés kiszárítja a beltéri levegőt, párasító készülék segítségével - mint ez is - növelheti a relatív páratartalmat, de sokkal pontosabban.

A túlszáraz beltéri levegő a fa összezsugorodását és megrepedezését eredményezheti, különösen a vékonyabb faanyagoknál, mint például a gitárok és a hegedűk esetében. Hosszabb időn keresztül a túlságosan száraz levegőnek kitett tömörfa gerendák vagy rönkök is megrepedhetnek, akárcsak bizonyos típusú vakolatok.

Az aktív fűtés vagy szellőztetés segíthet a komfortos és egészséges lakóklíma fenntartásában.

A harmatponti hőmérsékletről

A harmatpont a levegőben lévő vízpárát méri.

A harmatpont kijelzés a relatív páratartalomtól függ. Minél magasabb a relatív páratartalom, annál közelebb van a harmatpont az aktuális hőmérséklethez.

A legtöbb ember nedvesnek érzeke a levegőt, ha a harmatpont 15,5°C (60°F) fölött van, és kellemetlenül füllednek, ha 21°C (70°F) fölött van.

Harmatpont		Az emberi érzékelés	Relatív páratartalom: 32° C (90 °F)
> Magasabb, mint 26°C	> Magasabb, mint 80°F	Rendkívül magas. Igen kellemetlen asztmás betegeknek	65 %-os és magasabb

24-26°C	75-80°F	Különösen kellemetlen, igen nyomasztó	62%
21-24°C	70-74°F	Nagyon nedves, igen kellemetlen	52%-60%
18-21°C	65-69°F	Kissé kellemetlen a legtöbb idős ember számára	44%-52%
16-18°C	60-64°F	Megfelelő a legtöbb ember, de különösen az idősebb emberek számára	37%-46%
13-16°C	55-59°F	Kellemes	38%-41%
10-12°C	50-54°F	Nagyon kényelmes	31%-37%
<10°C	<49°F	Egyesek számára túlszáraz	30%

Megjegyzés: A harmatponti hőmérséklet tartománya 0 °C-tól +50 °C-ig terjed.

Amikor a harmatponti hőmérséklet 50 °C fölött van, a "HH.H" jelzés jelenik meg, míg 0°C alatt az "LL.L" jelzés.

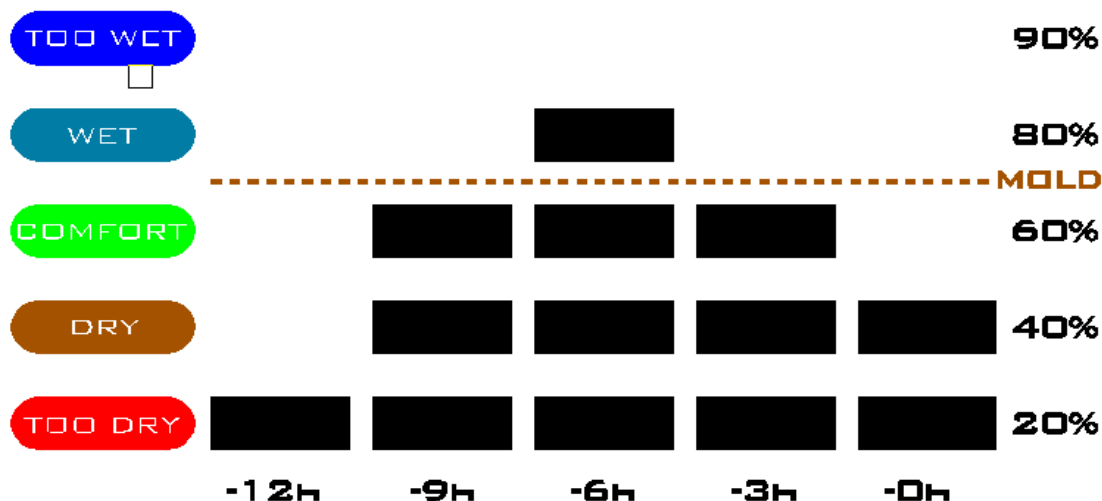
Az elemek behelyezése

1. Nyissa ki az elemtartó rekeszt a hőmérséklet-páratartalommérő hátoldalán.
2. Helyezzen be 2 drb. AAA elemet (lehetőleg alkáli elemet) az elemtartóba, figyelve a helyes +/- polaritásra.
3. Zárja vissza az elemtartó rekeszt. A hőmérséklet-páratartalommérő most üzemkész.

Relatív páratartalom 12 órás grafikus története








Egyszerűen felügyelheti a helyiség komfort fokozatát az utóbbi 12 órában tárolt páratartalom adatai alapján.

KOMFORT FOKOZAT	RELATÍV PÁRATARTALOM
TÚL NEDVES	81% és 90% között
NEDVES	61% és 80% között
KELLEMES	41% és 60% között
SZÁRAZ	31% és 40% között
TÚL SZÁRAZ	20% és 30% között













A PÁRATARTALOM RIASZTÁS ALKALMAZÁSA

1. A páratartalom riasztás beállításához tartsa a SET gombot nyomva, amíg a **ALERT** és **▲** megjelennek a kijelzőn és a páratartalom kijelzés számai villognak. Nyomja meg a **▲** vagy **▼** gombot a kívánt felső páratartalom határértéknek 5%-os lépésekben történő beállításához.
2. Nyomja meg a SET gombot egyszer, majd az **ALERT** és a **▼** megjelennek, a páratartalom kijelzés számai villognak. Nyomja meg a **▲** vagy **▼** gombot a kívánt felső páratartalom határértéknek 5%-os lépésekben történő beállításához.
3. Nyomja meg a SET gombot egyszer vagy várjon körülbelül 10 másodpercig, hogy visszatérjen a normál kijelző állapot.
4. A páratartalom riasztás bekapcsolásához nyomja meg röviden az ON.OFF-ot. **ALERT** megjelenik a kijelzőn.

- Ha a levegő páratartalma a beállított határértékeket túllépi vagy alámegy, a  vagy  villog a világító LED-del együtt.
- Nyomjon egy tetszés szerinti gombot a riasztó és a LED kikapcsolására.  vagy  tovább villognak a kijelzőn.
- A páratartalom riasztó kikapcsolásához nyomja meg az ON.OFF gombot.  és a  vagy  eltűnnek a kijelzőről.

Megjegyzés: A riasztás kijelzése és a LED világítás kb. 1 percig tart.

Penész figyelmeztetés

- A penész-figyelmeztetéshez kiválasztásához tartsa a  /°C/°F gombot nyomva.   megjelennek az LCD kijelzőn, a páratartalom kijelzés számai villognak. A penész figyelmeztetés páratartalom 60%, 65%, 70%, 75% értékének kiválasztásához nyomja meg röviden a  vagy  gombot.
- Tartsa nyomva  /°C/°F -t, vagy várjon kb. 10 másodpercig, a normál kijelzési módhoz való visszatéréshez.
- Ha a páratartalom a beállított penész-figyelmeztetés értéket túllépi, fennáll a penészgomba képződés veszélye. A   megjelennek a kijelzőn, a piros LED 5 másodpercenként felvillan.
- Nyomjon meg egy tetszés szerinti gombot a villogó LED kikapcsolásához,   marad a kijelzőn, amíg a páratartalom ismét a penész-figyelmeztetés beállított értéke alá megy.

A penész figyelmeztetés előre beállított értéke: 65%

C°/F° hőmérséklet kijelzés

Nyomja meg a °C/°F gombot, a C° vagy °F kijelzési formák közötti átváltáshoz.

Maximum-minimum hőmérséklet és páratartalom értékek kijelzése

Nyomja meg a MAX.MIN ikont a mért maximális vagy minimális hőmérséklet értékek és relatív páratartalom értékek kijelzésére a legutóbbi visszaállítás óta.

Amikor a maximum hőmérséklet és páratartalom értékek -vel vannak kijelezve, tartsa a MAX/MIN -t nyomva, az értékek visszaállításához.

Amikor a minimum hőmérséklet és páratartalom értékek -vel vannak kijelezve, tartsa a MAX/MIN -t nyomva, az értékek visszaállításához..

MŰSZAKI ADATOK

Hőmérséklet-tartomány	0 °C - 50 °C
Harmat ponti hőmérséklet tartomány	0 °C - 50 °C
Tűréshatár	+/- 1°C
Relatív páratartalom-tartomány	20% - 95%
Tűréshatár	+/- 5%
Hőmérséklet felbontás:	0,1 ° C
Relatív páratartalom felbontás	1 %

Hatótávolságon kívül kijelzés

Hőmérséklet: hatótávolságon kívül HH.H/LL.L

Harmatponti hőmérséklet: hatótávolságon kívül HH.H/LL.L

Vigyázat!

Minden háztartás elektromos és elektronikus berendezéseket használ, ezek potenciális hulladék források, melyek veszélyesek az emberekre és a környezetre, a berendezésben található veszélyes anyagok, keverékek és alkatrészek jelenléte miatt. Másrészt a kiselejtezett berendezések értékes erőforrások, amelyekből olyan nyersanyagok nyerhetők ki, mint a réz, ón, üveg, vas és más alkatrészek.



A berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentáción feltüntetett x-el áthúzott kukás edény szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az egyidejű címkézés azt jelenti, hogy a berendezést 2005. augusztus 13-át követően hozták forgalomba.

A felhasználó felelőssége, hogy használt berendezést kijelölt gyűjtőhelyen adja le megfelelő újrahasznosítás céljából. Az elektromos berendezések gyűjtőrendszeréről a boltban és az önkormányzati hivatalban talál információt. A kiselejtezett berendezések megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következmények!

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.
4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
7. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
 - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu

i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.browin.pl

BROWIN Sp. z o.o. Sp. K.
ul. Pryncypalna 129/141
PL, 93-373 Łódź
tel: +48 42 232 32 00
www.browin.pl

ODWIEDŹ NAS NA :



@browinpl



@browin.pl



BROWIN